



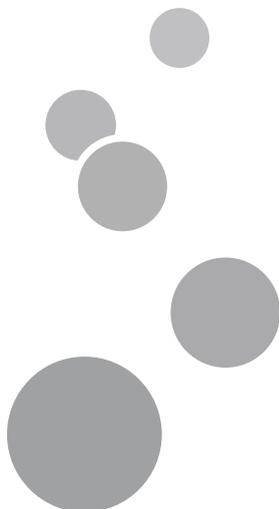
Manual del usuario

1. Introducción

2. Instalación

3. Controles de usuario

4. Apéndices



Lea atentamente este manual antes de utilizar este producto y guárdelo para una posible consulta futura. Para un uso seguro y correcto, asegúrese de leer las Precauciones señaladas en este manual antes de utilizar el producto.

Información de seguridad

Este capítulo describe la información de seguridad para esta máquina.

Información

Introducción

Este manual contiene instrucciones y notas detalladas sobre el funcionamiento y uso de esta máquina. Para su seguridad y beneficio, lea este manual detenidamente antes de usar la máquina. Mantenga este manual en un lugar conveniente para consultas rápidas.

Importante

El contenido de este manual está sujeto a cambio sin previo aviso.

En ningún caso, la compañía será responsable de daños directos, indirectos, especiales, incidentales o consecuentes que sean consecuencia de la manipulación o funcionamiento de este producto.

Algunas ilustraciones de este manual puede diferir ligeramente de la máquina.

Solicite a los especialistas el reemplazo de la lámpara.

La descripción del reemplazo de la lámpara debe estar a cargo de los especialistas.

Precaución

El fabricante no será responsable por cualquier daño o gasto que puede resultar del uso de componentes que no sean componentes genuinos del fabricante con sus productos de oficina.

Información de seguridad

Al utilizar esta máquina, debe seguir las precauciones de seguridad indicadas a continuación.

Seguridad durante el funcionamiento

En este manual, se emplean los siguientes símbolos importantes:

ADVERTENCIA

Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se siguen las instrucciones, podría dar lugar a lesiones graves o, incluso, la muerte.

PRECAUCIÓN

Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se siguen las instrucciones, podría dar lugar a lesiones graves leves o moderadas, o daños materiales.

Precauciones de seguridad a seguir

Esta sección explica las precauciones de seguridad que deben seguirse al utilizar esta máquina.

Entornos en los que se puede utilizar esta máquina

Esta sección explica las precauciones de seguridad relativas a los entornos donde se puede utilizar la máquina.

ADVERTENCIA

- No coloque floreros, tientos, copas, artículos de perfumería, medicinas, objetos metálicos pequeños o contenedores con agua o cualquier otro líquido en o cerca de esta unidad. Podría provocarse un incendio o descargas eléctricas si tales objetos o sustancias se vierten o caen dentro de esta unidad.

ADVERTENCIA

- Mantenga el producto y los accesorios fuera del alcance de los niños. Si el producto está ubicado cerca de los niños, puede caerse y provocar lesiones.

PRECAUCIÓN

- Mantenga la máquina alejada de la humedad y el polvo. De lo contrario, podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.

PRECAUCIÓN

- No coloque ningún objeto en la unidad. Si lo hace, la unidad podría desequilibrarse y caerse, lo que podría causar lesiones.

PRECAUCIÓN

- No coloque la unidad en una superficie inestable o inclinada. Si se cae, se podrían producir lesiones.

PRECAUCIÓN

- No coloque el producto ni lo utilice en un entorno donde pueda mojarse, como por ejemplo donde haya nieve, lluvia o agua cerca. Si no sigue esta instrucción, se podría producir un incendio o descargas eléctricas.

PRECAUCIÓN

- No coloque la cara o las manos cerca de los conductos de ventilación. Si no sigue esta recomendación, se pueden producir quemaduras o un accidente debido al aire caliente procedente de los conductos de ventilación.

PRECAUCIÓN

- No utilice el producto sobre material blando, como papel o tela, ya que podría ser absorbido por los conductos de ventilación. Si no sigue esta recomendación, se podría acumular calor en el producto, lo que podría dar lugar a una avería, quemaduras o un incendio.

PRECAUCIÓN

- No coloque el cable de alimentación ni el cable de conexión de forma que alguien pueda tropezar y caerse. El producto podría caerse y provocar lesiones.

PRECAUCIÓN

- No coloque el producto en una ubicación donde el flujo de aire sea escaso. Si no sigue esta recomendación, se podría producir un incendio debido al sobrecalentamiento de los componentes internos.

PRECAUCIÓN

- No coloque o almacene el producto en un lugar donde la luz solar directa incida sobre él o se genere calor. El calor puede deformar o desgastar las partes externas o afectar negativamente a las partes internas. Si no sigue estas indicaciones, podría producirse un incendio.

PRECAUCIÓN

- No coloque material poco resistente al calor cerca de los conductos de ventilación. Los conductos de ventilación pueden expulsar aire caliente, lo que puede dañar el producto u originar un accidente.

PRECAUCIÓN

- No exponga el producto al aire salino o gases corrosivos. Además, no coloque el producto en un laboratorio u otro sitio donde se pueda producir una reacción química. Al contrario, el producto podría averiarse.

PRECAUCIÓN

- No obstruya los conductos de ventilación de la unidad. Si lo hace, corre el riesgo de incendio por sobrecalentamiento de los componentes internos.

Manejo de cables de alimentación y enchufes

Esta sección explica las precauciones de seguridad relativas al manejo de cables de alimentación y enchufes.

ADVERTENCIA

- No utilice ninguna fuente de alimentación que no cumpla las especificaciones mostradas. Si no sigue esta instrucción, se podría producir un incendio o descargas eléctricas.

ADVERTENCIA

- No utilice ninguna frecuencia que no cumpla las especificaciones mostradas. Si no sigue esta instrucción, se podría producir un incendio o descargas eléctricas.

ADVERTENCIA

- No dañe, rompa o modifique el cable de alimentación. Tampoco coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación, ni tire de él ni lo doble en exceso. Si no sigue esta instrucción, se podría producir un incendio o descargas eléctricas.

ADVERTENCIA

- Tocar las clavijas del enchufe del cable de alimentación con algún objeto metálico, supone un riesgo de incendio y descargas eléctricas.

ADVERTENCIA

- El cable de alimentación suministrado solamente se debe utilizar con esta unidad. No lo utilice con otros aparatos. Si no sigue esta instrucción, se podría producir un incendio o descargas eléctricas.

ADVERTENCIA

- Es peligroso manipular el enchufe del cable de alimentación con las manos mojadas. Si no sigue esta instrucción, se podrían producir descargas eléctricas.

ADVERTENCIA

- Asegúrese de desconectar el enchufe de la toma de corriente por lo menos una vez al año.
 - Si hay marcas de quemaduras en enchufe.
 - Si las clavijas del enchufe están deformadas.
- Si se produce alguna de las condiciones anteriores, no utilice el enchufe y consulte a su proveedor o representante de servicio. El uso del enchufe podría provocar un incendio descargas eléctricas.

ADVERTENCIA

- Asegúrese de desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente por lo menos una vez al año.
 - Si los hilos internos del cable de alimentación están expuestos, rotos, etc.
 - Si el recubrimiento de cable de alimentación tiene grietas o abolladuras.
 - Si al doblar el cable de alimentación, la corriente se desactiva y activa.
 - Si parte del cable de alimentación se calienta.
 - Si el cable de alimentación está dañado.
- Si se produce cualquiera de las condiciones anteriores, no utilice el cable de alimentación y consulte a su proveedor o representante de servicio. El uso del cable de alimentación podría dar lugar a un incendio o provocar descargas eléctricas.

ADVERTENCIA

- No utilice el cable de conexión si está deformado, agrietado o dañado. Si no sigue esta instrucción, se podría producir un incendio o descargas eléctricas. Si el cable de alimentación está deformado, agrietado o dañado, póngase en contacto con el representante de servicio para solicitar un cable de sustitución.

ADVERTENCIA

- Cuando utilice un alargador o una base múltiple, conecte solamente los equipos cuyo consumo total de potencia se encuentre dentro de las especificaciones de potencia correspondientes al alargador o a la base múltiple. Si las especificaciones de potencia se superan, se puede acumular el calor y provocar un incendio.

ADVERTENCIA

- No coloque el cable de alimentación y el cable de conexión delante de la lente o los conductos de ventilación mientras el producto esté encendido. Si no sigue esta recomendación, se pueden producir un incendio.

PRECAUCIÓN

- Inserte completamente el enchufe de alimentación en la toma de corriente eléctrica. No utilice una toma de corriente eléctrica con una conexión floja. Si no sigue esta recomendación, se puede acumular el calor. Enchufe el cable de alimentación en la dirección correcta en la base. Si no se enchufa correctamente, se podría originar humo, un incendio o descargas eléctricas.

PRECAUCIÓN

- Si no va a utilizar la unidad durante varios días o más, desconecte su cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica.

PRECAUCIÓN

- Cuando desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica, tire siempre del enchufe, no del cable. Si tira del cable, puede dañarlo. El uso de cables de alimentación dañados podría dar lugar a un incendio o provocar descargas eléctricas.

PRECAUCIÓN

- Asegúrese de desconectar el cable de la toma de corriente eléctrica y limpiar las clavijas y el área alrededor de las mismas al menos una vez al año. Si deja que el polvo se acumule en el enchufe, aumentará el riesgo de incendio.

PRECAUCIÓN

- Cuando realice tareas de mantenimiento en la unidad, desconecte siempre el cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica.

Manejo de la máquina principal

Esta sección explica las precauciones de seguridad relativas al manejo de la máquina principal.

ADVERTENCIA

- Si la unidad emite humo u olor, o si se comporta de forma inusual, deberá desconectar su alimentación inmediatamente. Después de desconectar la alimentación, asegúrese de desenchufar también el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica. A continuación, póngase en contacto con el representante de servicio y notifique el problema. No utilice la unidad. Si no sigue esta instrucción, se podría producir un incendio o descargas eléctricas.

ADVERTENCIA

- Si objetos metálicos, agua u otros fluidos caen dentro de la unidad, debe desconectar su alimentación inmediatamente. Después de desconectar la alimentación, asegúrese de desenchufar también el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica. A continuación, póngase en contacto con el representante de servicio y notifique el problema. No utilice la unidad. Si no sigue esta instrucción, se podría producir un incendio o descargas eléctricas.

ADVERTENCIA

- No toque esta máquina si se produce un impacto de rayo en las inmediaciones. Si no sigue esta instrucción, se podrían producir descargas eléctricas.

ADVERTENCIA

- A continuación, se explica los mensajes de advertencia en la bolsa de plástico utilizada en el embalaje de este producto.
 - Mantenga los materiales de polietileno (bolsas, etc.) suministrados con esta máquina alejados de los bebés y niños pequeños en todo momento. El contacto entre los materiales de polietileno y la boca o la nariz puede provocar asfixia.

ADVERTENCIA

- Si la máquina se cae o si una tapa u otra parte se rompe debe desconectar su alimentación inmediatamente. Después de desconectar la alimentación, asegúrese de desenchufar también el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica. A continuación, póngase en contacto con el representante de servicio y notifique el problema. No utilice la unidad. Si no sigue esta instrucción, se podría producir un incendio o descargas eléctricas.

ADVERTENCIA

- Póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio técnico para limpiar o sustituir partes de un proyector instalado en una pared o en el techo.
 - No intente limpiar o sustituir las piezas en un proyector instalado en un lugar alto en una pared o en el techo. Si lo hace, puede caerse y provocar una lesión.
 - No abra la cubierta de la lámpara de un proyector instalado en una pared o en el techo. Si lo hace, puede causar que la cubierta de la lámpara se caiga. Si la lámpara se rompe, los trozos de cristal pueden caer y causar lesiones.

ADVERTENCIA

- Si el proyector no está instalado correctamente en una pared o en el techo, puede caerse y causar lesiones. Póngase en contacto con su distribuidor o servicio técnico si desea instalar un proyector en una pared o en el techo.
 - Utilice los soportes que sean lo suficientemente fuertes como para soportar el proyector. El proyector pesa alrededor de 23,8 kg (52,5 libras) (peso del proyector sin lente).
 - El proyector debe ser instalado en un lugar que sea suficientemente resistente para soportar todo el peso del proyector y los soportes.

PRECAUCIÓN

- La unidad puede estar muy caliente después de apagarse, especialmente las ranuras de ventilación y la parte inferior de la misma donde se encuentra la lámpara. No toque estas áreas. Si no sigue esta recomendación, se pueden producir quemaduras.

PRECAUCIÓN

- No coloque el producto sobre otro equipo o viceversa. Si no sigue esta recomendación, el calor puede acumularse dentro del producto o provocar averías en el otro equipo.

PRECAUCIÓN

- No aumente el volumen a menos que esté escuchando mientras los sube. Asimismo, baje el volumen antes de desconectar la alimentación, porque puede emitirse un sonido alto cuando la alimentación se encienda y causar daños en el oído.

Manejo del interior de la máquina

Esta sección explica las precauciones de seguridad relativas al manejo del interior de la máquina.

ADVERTENCIA

- No quite ninguna tapa o tornillo que no se mencione en este manual. En el interior del producto hay componentes de alto voltaje que pueden causar descargas eléctricas. Póngase en contacto con el representante de servicio si alguno de los componentes internos del producto requiere mantenimiento, ajuste o reparación.
- No desmonte ni modifique el producto. Si lo hace, se pueden producir lesiones o averías.

PRECAUCIÓN

- Si el interior de la unidad no se limpia con frecuencia, se acumulará el polvo. La acumulación exagerada de polvo dentro de la unidad puede provocar un incendio y averías. Póngase en contacto con su representante de ventas o de servicio para obtener detalles acerca de la limpieza del interior de la unidad y del precio de la misma.

Acerca de las baterías

Explica pautas que debe seguir relativas a las baterías.

ADVERTENCIA

- Para garantizar un funcionamiento seguro, siga las advertencias a continuación relativas a las baterías del mando a distancia. Si utiliza las baterías de forma incorrecta, puede provocar un incendio o lesiones debidos a fugas o explosiones de las baterías.
 - No utilice baterías que no son las especificadas.
 - No mezcle ni utilice pilas de tipos diferentes ni las nuevas con pilas usadas.
 - Inserte las baterías de forma correcta, de acuerdo con su polaridad (+/-).
 - No cargue las baterías no recargables.
 - No caliente ni arroje las baterías en un fuego o el agua.
 - No utilice un alambre para conectar los terminales positivo y negativo de la batería.
 - Quite las baterías del mando a distancia que han superado su periodo recomendado de uso o que están gastadas.
 - Quite las baterías cuando no se van a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo.
 - Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Los niños pueden tragar o atragantarse con las baterías. Si esto sucede, contacte con un médico inmediatamente.

ADVERTENCIA

- Qué hacer si la batería produce una fuga
 - Si la fuga de la batería hace contacto con su piel, lávela inmediatamente con agua, y a continuación, contacte con un médico.
 - Limpie la fuga con un pañuelo de papel, teniendo cuidado no tocarla.
 - Empape el pañuelo de papel que utilizó en agua, y luego deséchelo con la basura para quemar.

Acerca de la lámpara

Se incluyen algunas explicaciones que debe seguir en relación a la lámpara.

ADVERTENCIA

- No mire por la lente del proyector o los conductos de ventilación cuando el producto está encendido. El brillo de la luz puede dañarle los ojos. Tenga especial cuidado en un entorno donde hay niños.

ADVERTENCIA

- Antes de reemplazar la lámpara, desconecte la alimentación y espere al menos una hora para permitir que el producto se enfríe completamente. Si la unidad no está completamente fría, puede quemarse o lesionarse, ya que el interior del producto y la lámpara están calientes. Si cambia la lámpara sin desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica, se pueden producir descargas eléctricas o explosiones.
- Tenga cuidado cuando manipule la lámpara utilizada para que no se rompa. Si se rompe, se pueden producir lesiones.

PRECAUCIÓN

- La lámpara del producto es una lámpara de vapor de mercurio que alcanza alta presión cuando se enciende. La lámpara tiene las siguientes características, por lo que debe manipularla con cuidado después de conocer el contenido.
 - El deterioro o los impactos pueden acabar con la lámpara o provocar la explosión de esta. Si la lámpara explota, puede hacer mucho ruido.
 - El tiempo que la lámpara tarde en explotar o alcanzar su período de vida útil depende de cada lámpara individual y de sus condiciones de funcionamiento. Es posible que pueda explotar la primera vez que se usa.
 - Si utiliza la lámpara una vez superado su período de reemplazo, la posibilidad de explosión aumenta.
 - Si la lámpara explota, se pueden esparcir piezas de cristal roto por el interior del producto y expulsarse por los conductos de ventilación u otras aberturas.
 - Si la lámpara explota, una pequeña cantidad de vapor de mercurio del tubo de la lámpara y piezas de cristal roto pueden expulsarse por los conductos de ventilación u otras aberturas.

PRECAUCIÓN

- Qué hacer si la lámpara explota
 - Si la lámpara explota, extraiga el cable de alimentación del producto y salga de la sala durante un tiempo para asegurarse de que está completamente ventilada.
 - Si la lámpara explota y cree que partículas de cristal o el vapor de mercurio ha entrado en sus ojos o lo ha inhalado, acuda a un médico inmediatamente.
 - Limpie el área alrededor del producto completamente teniendo cuidado al mismo tiempo de que no sufra daños con ninguna pieza de cristal.
 - Deshágase de cualquier alimento que haya estado cerca del producto.
 - Solicite a su representante de servicio técnico el reemplazo de la lámpara y la inspección del producto.

PRECAUCIÓN

- No bloquee la luz de proyección cuando está encendida. Si lo hace, la parte que bloquea la luz de proyección puede calentarse mucho y deformarse, deteriorarse o provocar un incendio. La luz reflejada puede calentar la lente y provocar averías en el producto. Para suspender temporalmente la proyección, seleccione la función de silencio. Para suspenderla más tiempo, apague el producto.

PRECAUCIÓN

- Asegúrese siempre de utilizar una lámpara de reemplazo dedicada que sea nueva al reemplazar la lámpara. Si utiliza una lámpara no dedicada, podría ocurrir una explosión y lesión.

Transporte

Esta sección explica las precauciones de seguridad relativas al transporte de la máquina.

PRECAUCIÓN

- Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica antes de mover la unidad. Mientras mueve la unidad, tenga cuidado de que el cable de alimentación no esté dañado debajo de la máquina. Si no toma estas precauciones, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.

Otra información

Derechos de autor de las imágenes

Cuando proyecte imágenes utilizando el proyector, preste atención para no infringir los derechos de autor de materiales protegidos.

A continuación se indican algunos ejemplos que pueden infringir los derechos de autor de materiales protegidos.

- Difusión de imágenes o películas con fines comerciales
- Modificación de imágenes o películas utilizando funciones como Congelar, Ampliar o Zoom para difundir imágenes con fines comerciales o para exposición al público
- Variación de la relación de aspecto de las imágenes o películas utilizando una función que cambie el tamaño de la pantalla para difundir imágenes con fines comerciales o para exposición al público

Nota para los usuarios que ven imágenes 3D

Preste atención a los siguientes puntos cuando vea imágenes con gafas 3D con el proyector:

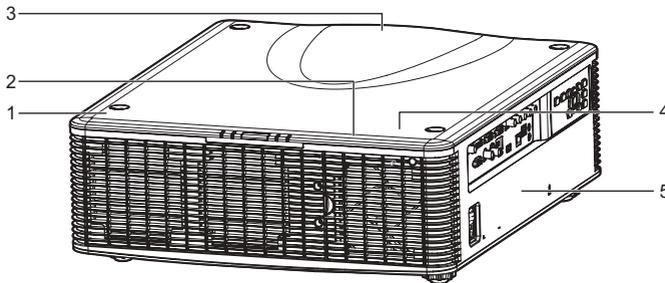
- La forma de ver las imágenes 3D puede variar en función del individuo.
- No utilice gafas 3D para ver materiales que no sean imágenes 3D.
- Antes de ver imágenes 3D, asegúrese de leer los manuales proporcionados con las gafas 3D y el contenido compatible con la tecnología 3D.
- Evite ver imágenes 3D durante un prolongado período de tiempo. Tómese un descanso de, al menos, 15 minutos después de cada hora de visualización.
- Si se siente mal mientras ve imágenes 3D, deje de verlas. Si el malestar no desaparece, consulte a su médico.
- Cuando vea una imagen 3D en una habitación en la que haya un sistema de iluminación de LED o luces fluorescentes, puede sentir que la luz de dicha habitación parpadea. En este caso, atenúe las luces hasta que no observe ningún parpadeo o apáguelas completamente.
- Si usted o algún miembro de su familia es muy sensible a la luz, consulte a un médico antes de ver imágenes 3D.

Marcas de seguridad de este producto

Posiciones de las marcas de ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN

Este producto posee marcas de ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN en las posiciones que se detallan a continuación. Por razones de seguridad, siga las instrucciones y maneje la máquina como se indica.

Unidad principal



1



CAUTION ACHTUNG ATTENTION
ATTENZIONE PRECAUCIÓN CUIDADO 注意

- To replace the lamp, first unplug the power cord then wait for more than 1 hour. The lamp might be broken. Be careful of pieces of broken glass.
- Z. Ersetzen d. Lampe erst Netzkabel herausziehen u. über 1 Stunde warten. Die Lampe könnte zerbrochen sein. Auf Glasscherben achten.
- Pour rempl. lampe, débrancher cordon d'alimentation, puis attendre + d'1 h. Lampe peut-être cassée. Attention aux morceaux de verre brisé.
- Per sostituire la lampada, scollegare l'alimentazione e attendere min.1 ora. La lampada potrebbe essere rotta. Attenzione schegge vetro.
- Para cambiar la lámpara, desenchufe el cable y espere más de 1 hora. La lámpara puede romperse. Cuidado con los cristales rotos.
- Pr subst. a lâmpada, desligue o cabo de alimentação e aguarde + de 1 hora. A lâmpada pode estar partida. Tome cuidado com vidros partidos.
- 要更換灯泡，首先拔下電源線然後等待1小時以上。灯泡可能會被碰碎。小心玻璃碎片。
- ランプ交換は電源プラグを抜き、1時間以上放置した後に行ってください。ランプは割れているおそれがありますので、ガラス破片に注意してください。

El mantenimiento de la lámpara debe estar a cargo solo de los especialistas.

2



No coloque la cara o las manos cerca de los conductos de ventilación. Si no sigue esta recomendación, se pueden producir quemaduras o un accidente debido al aire caliente procedente de los conductos de ventilación.

3



No mire por la lente cuando el producto está encendido. El brillo de la luz puede dañarle los ojos.

No coloque nada por delante de la lente. El objeto puede calentarse mucho y provocar un incendio o quemaduras. Para temporalmente tapar la imagen, active la función de silencio.

4

 **WARNING VORSICHT**
AVERTISSEMENT AVVERTIMENTO
ADVERTENCIA AVISO 警告

- Do not remove any screws except the lamp cover screws. Do not block or cover the vents.
- Entfernen Sie keine Schrauben außer den Schrauben der Lampenabdeckung. Die Luftauslässe nicht blockieren oder abdecken.
- Ne retirez aucune vis à l'exception des vis du cache de la lampe. Ne pas obstruer ou couvrir les aérations.
- Non rimuovere viti eccetto quelle sul coperchio lampada. Non coprire le prese d'aria.
- No retire ningún tornillo excepto los tornillos de la cubierta de la lámpara. No bloquee ni tape las salidas de ventilación.
- Não remova quaisquer parafusos, exceto os parafusos da tampa da lâmpada. Não obstrua ou tape as saídas de ventilação.
- 除了灯盖螺丝以外, 不要拆除任何螺丝。不要堵塞或覆盖通风孔。
- ランプカバー以外のネジを取り外さないでください。通気孔をふさがしないでください。

No quite ningún tornillo excepto los correspondientes a la tapa de la lámpara.

No bloquee ni tape las aberturas de ventilación.

5

Lamp(s) inside this product contain mercury and must be recycled or disposed of according to local, state or federal laws. 

- *Apparaten skall anslutas till jordat uttag.
- *Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.
- *Laitte on liitettävä suoja koskettimilla varustettuun pistorasiaan.
- *Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord, som giver forbindelse til stikproppens jord.

Las lámparas de este producto contienen mercurio y deben reciclarse o desecharse de acuerdo con las leyes locales, estatales o federales.

Símbolos del interruptor de alimentación

Los significados de los símbolos para los interruptores de esta máquina se muestran a continuación:

-  : ESPERA

Leyes y Normativas

Información del usuario sobre equipos eléctricos y electrónicos

Si desea desechar este producto, póngase en contacto con sus autoridades locales, con la tienda donde lo adquirió, con su distribuidor local o con sus representantes de ventas o servicios.

Regulaciones y avisos de seguridad

Este apéndice incluye los avisos generales del proyector.

Aviso: Usuarios de Estados Unidos de América

Aviso de la FCC

NOMBRE DE MODELO: RICOH PJ KU12000

NOMBRE DEL MODELO: RICOH PJ KU12000

NOTA: Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase A, de acuerdo con el Apartado 15 de la Normativa FCC.

Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales cuando el equipo se utilice en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Es probable que el funcionamiento de este equipo en una zona residencial cause interferencias perjudiciales, en cuyo caso, será necesario que el usuario corrija las interferencias por su cuenta.

Precaución: Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por los organismos pertinentes podrían anular la autorización del usuario para trabajar con el equipo.

Aviso: Cables apantallados

Todas las conexiones con otros dispositivos deben ser realizadas utilizando cables blindados con el fin de mantener el cumplimiento de las regulaciones de la FCC.

Precaución

Aquellos cambios o modificaciones que no hayan sido expresamente aprobados por el fabricante podrían invalidar la autorización concedida por la Comisión Federal de Comunicaciones al usuario para usar este proyector.

LAS LÁMPARAS DE ESTE PRODUCTO CONTIENEN MERCURIO Y DEBEN SER RECICLADAS O ELIMINADAS CONFORME A LAS LEYES LOCALES, ESTATALES Y FEDERALES.

Notas para los usuarios en el estado de California

Material con perclorato - puede requerir manipulación especial. Consulte www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

ADVERTENCIA: El manejo del cable en este producto le expondrá al plomo, una sustancia química que el Estado de California reconoce como causante de cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos.

Lávese las manos después de manipular.

Notas para usuarios canadienses

Remarques à l'attention des utilisateurs au Canada

Contiene mercurio / Contient du mercure

Para obtener más información sobre procedimientos de manipulación seguros, las medidas a tomar en caso de rotura accidental y la opción de desecho seguro, visite:
www.ec.gc.ca/mercure-mercury
Desecho o reciclaje conforme a las leyes vigentes.

Pour plus d'informations sur les procédures de manutention sécuritaire, les mesures à prendre en cas de bris accidentel et option d'élimination sécuritaire visitez:
www.ec.gc.ca/mercure-mercury/default.asp?lang=Fr&n=DB6D2996-1
Éliminez ou les recyclez conformément aux lois applicables.

Declaración de conformidad para los países de la Unión Europea

- ▶ Directiva EMC 2004/108/EEC (incluyendo enmiendas)
- ▶ Directiva de Baja Tensión 2006/95/EC

Advertencia

Este es un producto de clase A. En un entorno doméstico, este producto puede causar interferencias de radio, en cuyo caso el usuario deberá tomar las medidas adecuadas

Aviso: Usuarios en países de la UE

Información de trazabilidad de la marca CE (solo para países de la Unión Europea)

Fabricante:

Ricoh Co., Ltd.

3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokio. 143-8555,

Japón

Importador:

Ricoh Europe PLC

20 Triton Street, Londres. NW1 3BF, Reino Unido

Información del usuario sobre equipos eléctricos y electrónicos

Usuarios de los países donde este símbolo mostrado esta sección se ha especificado en las leyes nacionales sobre recolección y tratamiento de basura electrónica.

Nuestros productos contienen componentes de alta calidad y están diseñados para facilitar el reciclaje.

Nuestros productos o el embalaje del producto están marcados con el símbolo que se muestra a continuación.



Este producto contiene sustancias que son nocivas para los seres humanos y el medio ambiente.

La lámpara contiene mercurio.

Deseche este producto o las lámparas usadas conforme las regulaciones locales.

El símbolo indica que el producto no se debe tratar como si fuera basura municipal. Se debe desechar de forma separada a través de los sistemas de retorno y recolección disponibles. Siguiendo estas instrucciones, garantizará que este producto se trata correctamente y ayudará a reducir los posibles impactos en el medio ambiente y la salud humana, lo que no ocurriría si se manipula de forma inadecuada. El reciclaje de productos ayuda a conservar los recursos naturales y proteger el medio ambiente.

Para obtener información detallada sobre los sistemas de recolección y reciclaje para este producto, póngase en contacto con la tienda donde lo adquirió, con su distribuidor local o con sus representantes de ventas o servicios.

Aviso: Usuarios de Turquía

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Bu sistem sarf malzemeleri ve yedek parçaları da dahil olmak üzere EEE

Yönetmeliğine Uygundur.

Resto de usuarios

Si desea desechar este producto, póngase en contacto con sus autoridades locales, con la tienda donde lo adquirió, con su distribuidor local o con sus representantes de ventas o servicios.

Aviso: Usuarios de la UE

Nota sobre el símbolo para la pila y/o acumulador



En conformidad con la Directiva sobre baterías 2006/66/EC, Artículo 20, Anexo II Información para los usuarios finales, el símbolo anterior se imprime en las pilas y los acumuladores. Este símbolo significa que, en la Unión Europea, las pilas y cargadores usados deben ser desechados de forma separada de los residuos domésticos. En la Unión Europea, existen sistemas de recogida específicos no sólo para productos eléctricos y electrónicos usados, sino también para las pilas y cargadores.

Deshágase correctamente de ellos en el centro local de recogida/reciclaje de residuos de su comunidad.

Aviso: Usuarios en Taiwán



廢電池請回收

請勿將電池當作一般垃圾丟棄。這個標誌表示電池不應視為一般垃圾丟棄。僅適用於台灣。

Tabla de contenido

Información de seguridad..... 2

Introducción 22

Características del producto..... 22

Contenido del paquete..... 23

Introducción general del producto..... 24

Unidad principal..... 24

Panel de control..... 25

Puertos de conexión..... 26

Mando a distancia..... 27

Instalación de las pilas en el mando a distancia..... 29

Alcance de funcionamiento del mando a distancia..... 30

Instalación 31

Ajustar la posición del proyector..... 31

Modo vertical..... 32

Modo no vertical..... 32

Instalación de la lente del proyector..... 33

Conexión con un PC o equipo portátil.. 34

Conexión con fuentes de vídeo..... 35

Encendido/apagado del proyector..... 36

Encender el proyector..... 36

Apagado O del Proyector..... 37

Indicador de advertencia..... 38

Mensaje mediante iluminación LED 38

Ajustar la imagen proyectada..... 40

Ajustar la altura del proyector..... 40

Ajustar la posición de la imagen de proyección..... 41

44

Utilizar el panel de control..... 44

Menús de visualización en pantalla..... 45

Uso..... 45

Estructura..... 46

IMAGEN..... 52

IMAGEN | Visualización 3D..... 54

IMAGEN | Coincid. color..... 55

IMAGEN | Avanzado..... 57

SALIDA..... 59

SALIDA | Alabeo de imagen..... 61

SALIDA | PIP/PBP..... 63

CONF..... 65

CONF. | Función lente..... 66

CONF. | Ajustes del menú..... 67

CONF. | PIN..... 67

CONF. | Comunicaciones..... 68

OPCIÓN..... 72

OPCIÓN | Conf. potencia..... 73

OPCIÓN | Conf. fuente de luz..... 74

76

Solucionar problemas..... 76

Problemas con la imagen..... 76

Problemas con el proyector..... 79

Mensajes en pantalla..... 82

Reemplazo de la lámpara..... 83

Mantenimiento del filtro..... 85

Modos de compatibilidad..... 86

Código de clave remoto..... 90

Asignaciones de contactos RS232..... 91

Especificaciones..... 93

Dimensiones del armario..... 95

Introducción

Características del producto

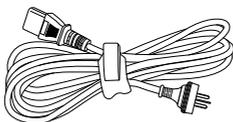
- ▶ Resolución admitida hasta WUXGA a 60 Hz (eliminación de brillo reducida)
- ▶ Sistema de una o dos lámparas
- ▶ Zoom/enfoque motorizados
- ▶ Desplazamiento motorizado de la lente
- ▶ Apertura dinámica
- ▶ Módulo del filtro (opcional)
- ▶ Admite función PIP/POP
- ▶ Solución HDBaseT integrada, compatible con transmisión de vídeo HD a través de RJ45
- ▶ Diseño de alabeo integrado para una corrección de geometría y mezcla de curva
- ▶ Compatible con funcionamiento en 360 grados y modo vertical

Contenido del paquete

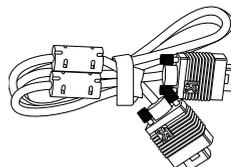
Desempaquete e inspeccione el contenido de la caja para asegurarse de que contiene todos los componentes enumerados a continuación. Si falta alguna pieza, por favor, contacte con nuestro centro de atención al cliente.



Proyector sin tapa
para la lente



Cable de alimentación



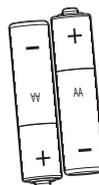
Cable VGA



Adaptador DVI-HDMI



Mando a distancia



Pilas "AAA" x 2
(Para el mando a distancia)

Documentación:

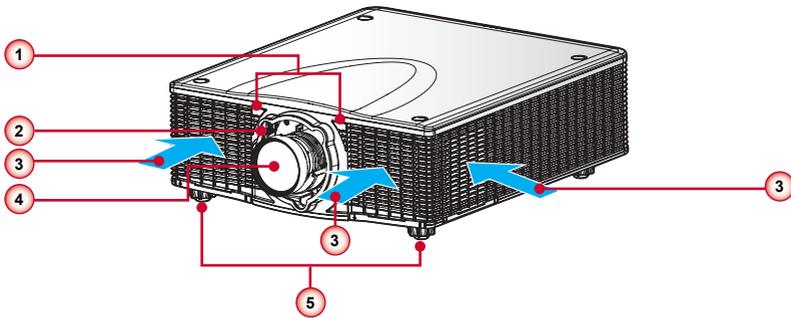
- Manual del usuario (CD)
- Lea esto primero



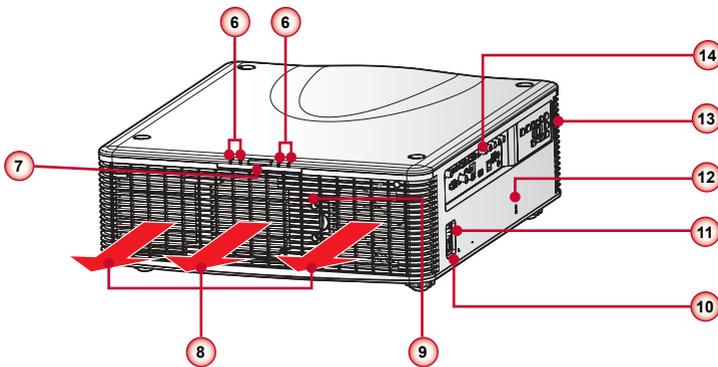
- Debido a que existen diferentes aplicaciones en cada país, puede haber diferentes accesorios en algunas regiones.

Introducción general del producto

Unidad principal



(Vista frontal)

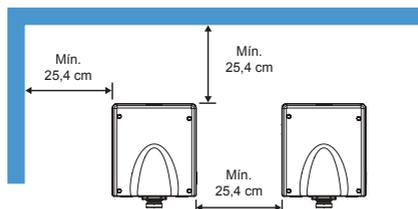


(Vista posterior)

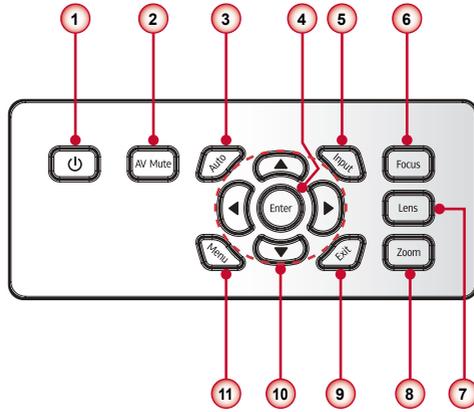
- | | | |
|------------------------------------|------------------------------|---|
| 1. Receptores de infrarrojos (IR) | 6. Indicadores LED de estado | 11. Interruptor de alimentación |
| 2. Botón de liberación de la lente | 7. Sensor de infrarrojos | 12. Orificio para cerradura antirrobo (bloqueo Kensington™) |
| 3. Abertura de entrada | 8. Abertura de salida | 13. Panel de teclado |
| 4. Lente | 9. Compuerta de la lámpara | 14. Panel de conectores |
| 5. Pies ajustables | 10. Conector de alimentación | |



- No bloquee las ventilaciones de aire de entrada/salida del proyector y mantenga un espacio libre de 25,4 cm alrededor de las ventilaciones para un flujo de aire correcto.

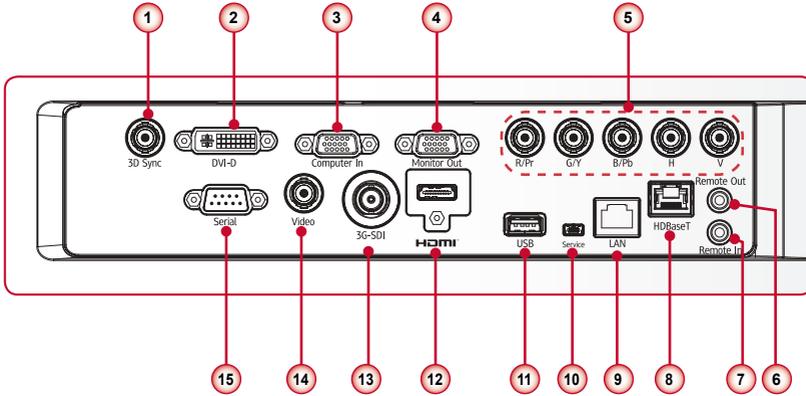


Panel de control



1.  / Botón de encendido/apagado
2. Botón de silencio de AV
3. Botón Automático
4. Botón Aceptar
5. Botón Entrada
6. Botón Enfoque
7. Botón Lente
8. Botón Zoom
9. Botón Salir
10. Botones de selección de cuatro direcciones
11. Botón Menú

Puertos de conexión



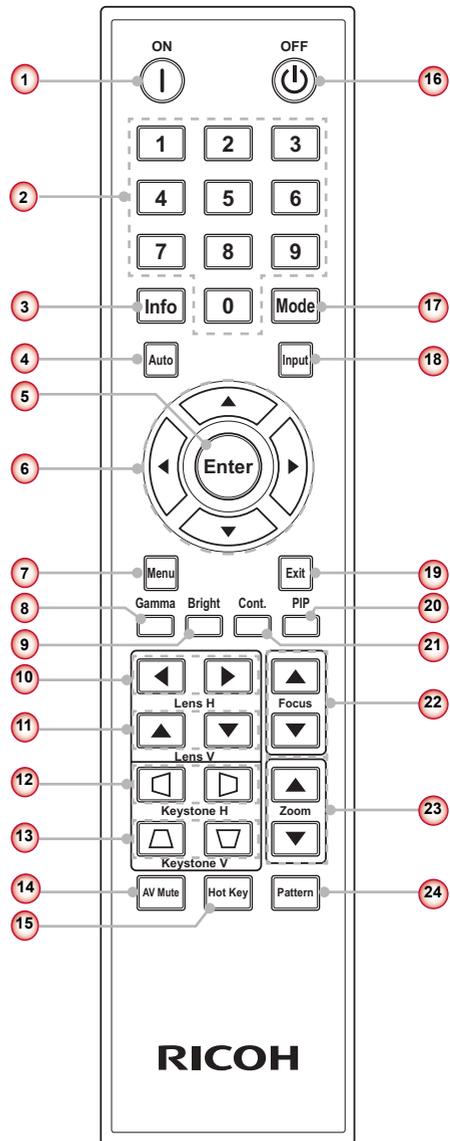
1. Conector de salida de sincronización 3D
2. Conector DVI-D
3. Conector de entrada de PC
4. Conector de salida del monitor
5. Conector de entrada de vídeo componente/RGBHV
6. Conector de salida de mando a distancia
7. Conector de entrada de mando a distancia
8. Conector HDBaseT
9. Conector de red LAN
10. Conector de servicio técnico
11. Conector USB
12. Conector HDMI
13. Conector de entrada 3G-SDI
14. Conector de entrada de vídeo
15. Conector serie

NOTE

- Utilice un cable cruzado para el control serie con un PC.

Mando a distancia

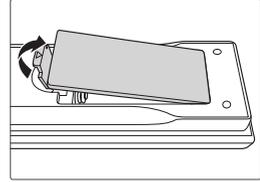
1. Encendido
Permite encender el proyector.
2. Botones numéricos
3. Información
Muestra la información del proyector.
4. Auto
Permite ajustar automáticamente el proyector con la fuente.
5. Enter
Permite confirmar la opción seleccionada.
6. Botones de selección de cuatro direcciones
Presione los botones de dirección hacia arriba, abajo, izquierda y derecha para seleccionar elementos y realizar ajustes.
7. Menu
Permite ejecutar el menú principal OSD.
8. Gamma
Permite ajustar niveles de intervalo medio.
9. Bright
Permite ajustar la cantidad de brillo de la imagen.
10. Lens H
Permite ajustar la posición de la imagen en dirección horizontal.
11. Lens V
Permite ajustar la posición de la imagen en dirección vertical.
12. Keystone H
Permite ajustar la distorsión de la imagen causada por la inclinación horizontal del proyector.
13. Keystone V
Permite ajustar la distorsión de la imagen causada por la inclinación vertical del proyector.



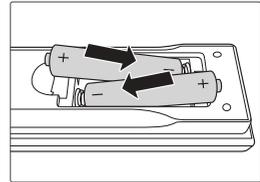
14. AV Mute
Permite mostrar u ocultar la imagen de vídeo.
15. Hot Key
Permite seleccionar los botones predefinidos rápidamente.
16. OFF
Permite apagar el proyector.
17. Mode
Permite seleccionar el modo de visualización predefinido.
18. Input
Busca automáticamente la fuente conectada.
19. Exit
Permite salir de un menú.
20. PIP
Permite ACTIVAR y DESACTIVAR la imagen PIP/PBP.
21. Cont.
Permite ajustar la diferencia entre las áreas claras y oscuras.
22. Focus
Permite ajustar el enfoque de la lente.
23. Zoom
Permite ajustar la función de zoom.
24. Pattern
Muestra un patrón de prueba.

Instalación de las pilas en el mando a distancia

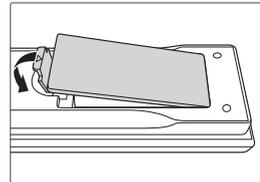
- 1 Extraiga la tapa del compartimiento de las pilas como se muestra en la ilustración.



- 2 Coloque pilas nuevas (AAA/R03). Asegúrese de que la polaridad de las pilas (+/-) está alineada correctamente.



- 3 Vuelva a colocar la tapa. No mezcle tipos diferentes de pilas o pilas nuevas y usadas.



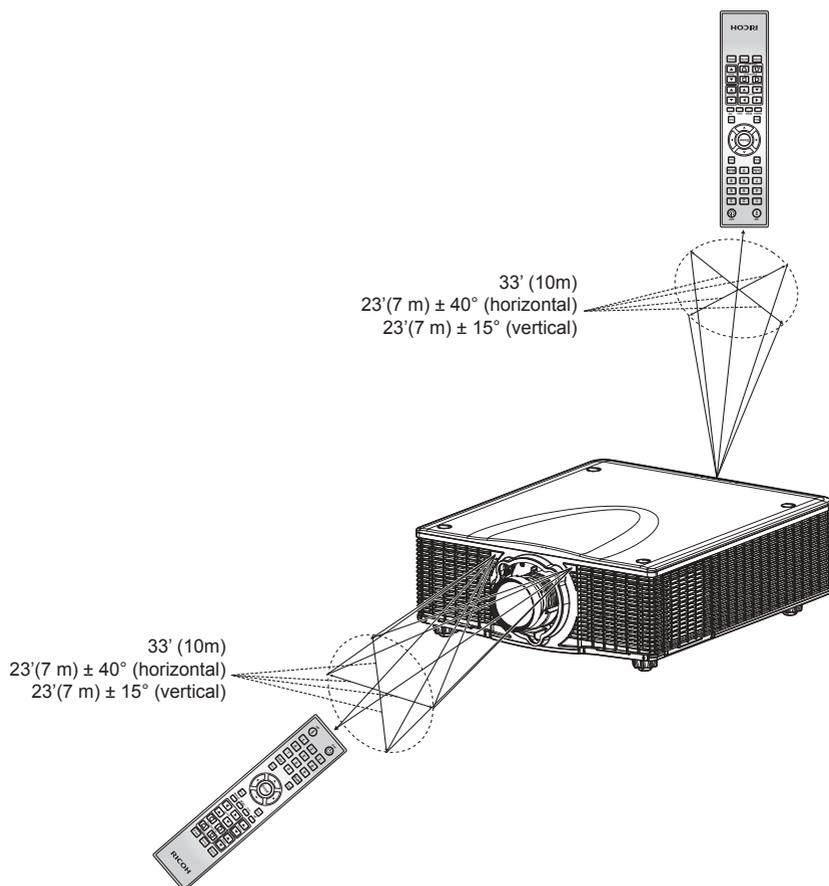
Para garantizar un funcionamiento seguro, tenga en cuenta las siguientes precauciones:

- Utilice pilas de tipo AAA/R03.
- Evite el contacto con el agua o con líquidos.
- No exponga el mando a distancia a la humedad o al calor.
- No deje caer el mando a distancia.
- Si la pila del mando a distancia tiene fugas, pase un paño con cuidado por la carcasa para limpiarla e instale una pila nueva.
- Hay riesgo de explosión si las pilas se reemplazan por otras cuyo tipo no es el correcto.
- Deshágase de las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones.
- Extraiga las pilas del mando a distancia cuando no lo utilice durante períodos de tiempo extensos.
- El mando a distancia puede dejar de funcionar si el sensor de infrarrojos se expone a la luz directa del sol o a luz fluorescente.

Alcance de funcionamiento del mando a distancia

Apunte con el mando a distancia hacia el proyector (receptor remoto) cuando presione cualquier botón.

El alcance máximo de funcionamiento del mando a distancia es de 33' (10m) y $\pm 40^\circ$ (horizontalmente) y $\pm 15^\circ$ (verticalmente) en la parte frontal y posterior del proyector.

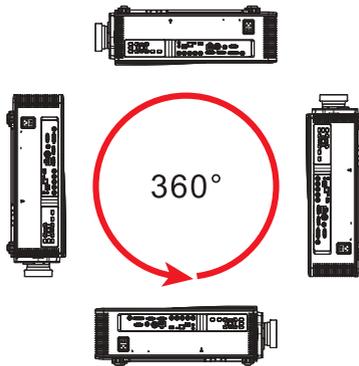


Instalación

Ajustar la posición del proyector

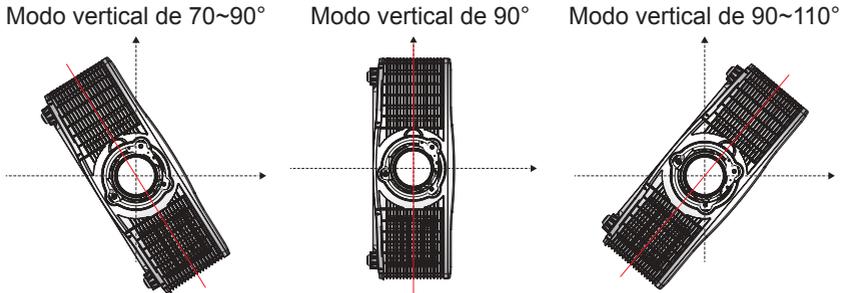
Cuando seleccione una posición para el proyector, tenga en cuenta el tamaño y la forma de la pantalla, la ubicación de las salidas de corriente y la distancia entre el proyector y el resto del equipo. Siga estas pautas generales:

- Coloque el proyector en una superficie plana formando un ángulo recto con la pantalla. El proyector (con la lente estándar) debe encontrarse como mínimo a 0,9 metros (3 pies) de la pantalla de proyección.
- Coloque el proyector a la distancia necesaria de la pantalla. La distancia entre la lente del proyector y la pantalla, el ajuste de zoom y el formato de vídeo determinan el tamaño de la imagen proyectada.
- Para lente corta fija, la imagen tiene un ángulo predeterminado. No obstante, la función de desplazamiento de la lente proporciona una compensación variable a la imagen.
- Funcionamiento de orientación libre de 360°:



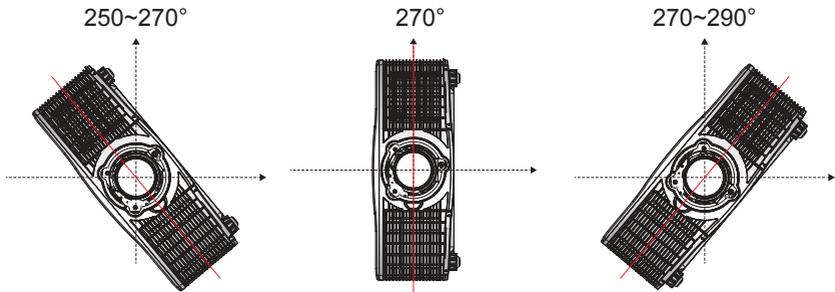
Modo vertical

- El proyector se encuentra en el modo vertical cuando el ángulo de visualización se encuentra entre 70° y 110° , tal como se muestra a continuación.



Modo no vertical

- El proyector se encuentra en el modo no vertical cuando el ángulo de visualización se encuentra entre 250° y 290° , tal como se muestra a continuación.
- Se enciende el LED de estado "verde y rojo" (ámbar) del proyector.

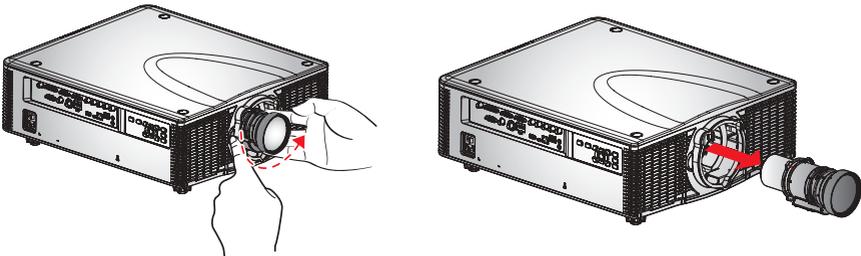


El proyector no deberá utilizarse en el modo no vertical.

Instalación de la lente del proyector

Cuando manipule el proyector después de instalar la lente, asegúrese de que la tapa delantera de la lente está colocada en ésta para proteger su superficie de posibles daños. Cuando transporte o mueva el proyector, no toque la lente. Si no sigue esta recomendación, la lente, el chasis u otras piezas mecánicas que se encuentren dentro del proyector, pueden resultar dañadas.

1. **Centre la lente:** Asegúrese de que la lente se encuentra en su posición central o muy cerca de ella. Si intenta quitar la lente cuando hay un gran desplazamiento, el ensamblaje de la misma puede resultar dañado. Centre la lente mientras el proyector está encendido presionando el botón horizontal o vertical de la misma y, a continuación, presionando "Enter".
2. **Apague el proyector:** Permite APAGAR el proyector.
3. **Esperar a que el proyector se enfríe:** Deje que el proyector se enfríe en el modo de espera antes de reemplazar la lente. Desenchufe el cable de alimentación después de que el proyector se haya enfriado y antes de reemplazar la lente.
4. **Extraiga la lente:** Presione el botón de liberación de la lente y gírela hacia la izquierda un cuarto de vuelta para liberar el bloqueo. Quite la lente por la parte delantera del proyector.

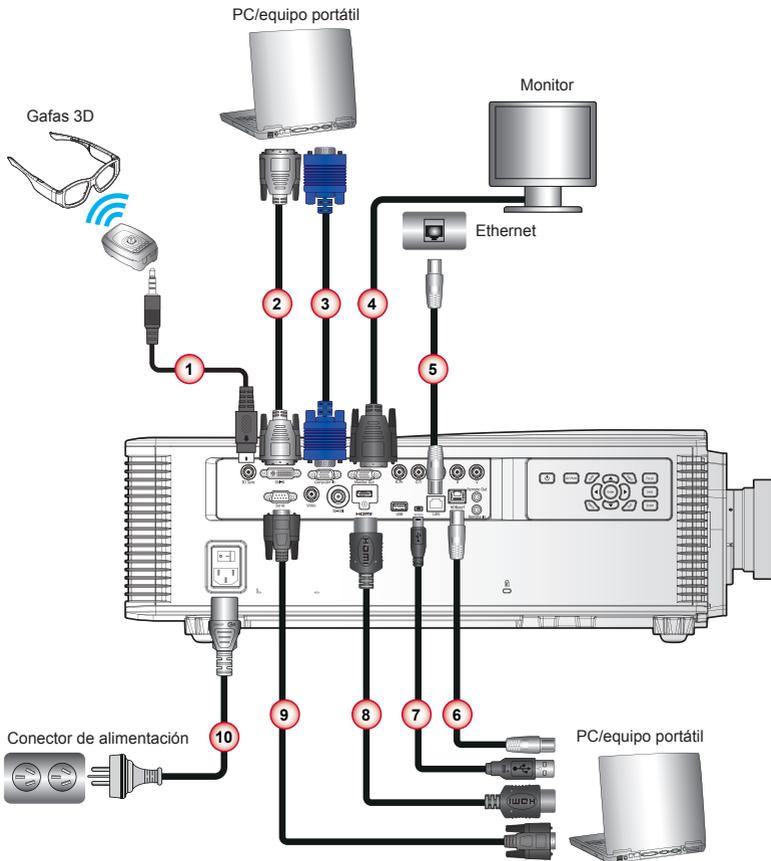


5. **Instale la lente nueva:** Inserte completamente el ensamblaje de la lente sin torcerlo en el soporte sin girarlo. Gire la tapa de la lente en el sentido de las agujas del reloj para bloquear esta en su lugar.



Advertencia: No transporte el proyector con lentes instaladas.

Conexión con un PC o equipo portátil

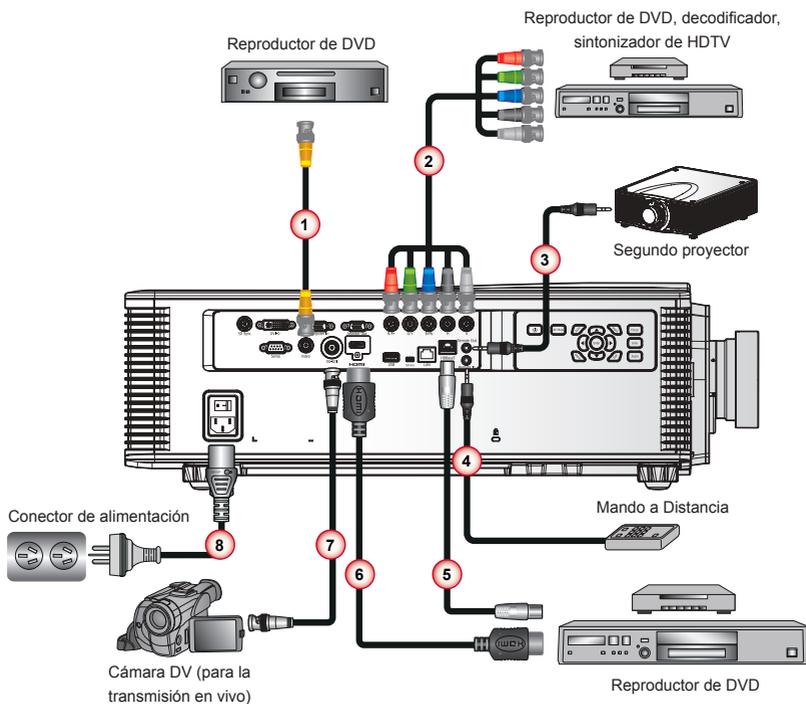


1. Cable de emisor 3D
2. Cable DVI
3. Cable de entrada VGA
4. Cable de salida VGA
5. Cable de red LAN (RJ45)
6. Cable HDBaseT
7. Cable USB (servicio técnico)
8. Cable HDMI
9. Cable RS232
10. Cable de alimentación



- Debido a la diferencia de aplicación en función del país, algunas regiones pueden tener accesorios diferentes.
- Conecte el cable directamente al transmisor HDBaseT sin pasar por un concentrador o enrutador.
- No se garantiza que este proyector funcione con todos los transmisores HDBaseT que se venden en el mercado.

Conexión con fuentes de vídeo



1. Cable de vídeo compuesto
2. Cable de vídeo componente (YPbPr) + cable de audio estéreo
3. Cable con miniconector estéreo M3
4. Cable con miniconector estéreo M3
5. Cable HDBaseT
6. Cable HDMI
7. Cable BNC
8. Cable de alimentación



- Debido a la diferencia de aplicación en función del país, algunas regiones pueden tener accesorios diferentes.

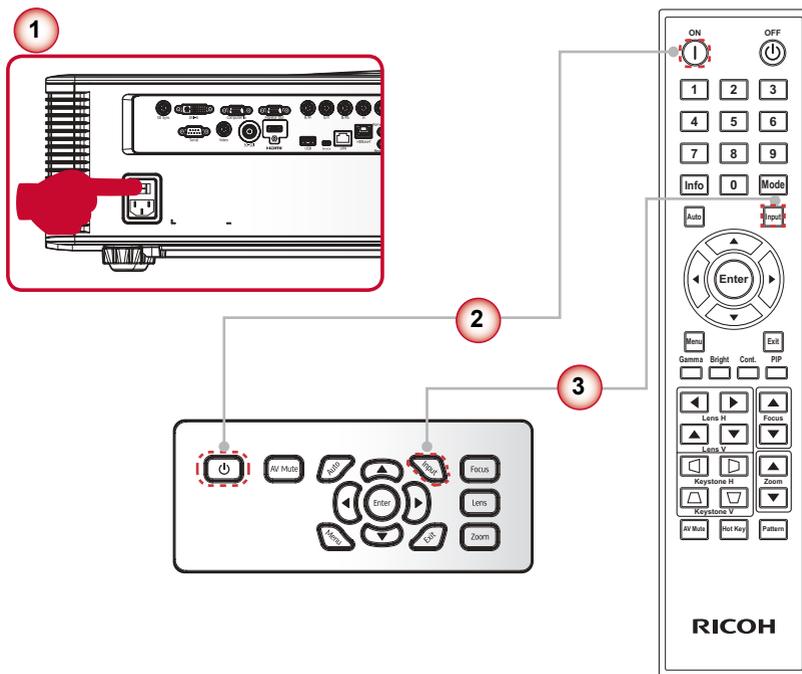
Encendido/apagado del proyector

Encender el proyector

1. Conecte de forma segura el cable de alimentación y el de señal. Coloque el interruptor en la posición de encendido y se encenderá el botón de encendido/apagado integrado en el panel de control ①.
2. Encienda el proyector presionando el botón "U" en el panel de control del proyector o el botón ① en el mando a distancia ②. El LED de estado se encenderá de color verde con intermitencias prolongadas.

La pantalla de inicio se mostrará al cabo de 10 segundos aproximadamente. La primera vez que utilice el proyector, se le pedirá que seleccione el idioma deseado y el modo de ahorro de energía.

3. Encienda y conecte la fuente que desee mostrar en la pantalla (equipo, portátil, reproductor de vídeo, etc.). Presione "Input" en el mando a distancia o panel de control integrado para seleccionar una fuente de entrada (VGA, BNC, HDMI, HDBaseT o Vídeo componente) .



NOTE

- Encienda el proyector primero y, a continuación, seleccione las fuentes de señal.

Apagad O del Proyector

1. Presione el botón  en el mando a distancia o el botón "" en el panel de control para apagar el proyector . Se mostrará el siguiente mensaje en la pantalla.

¿Apagar?

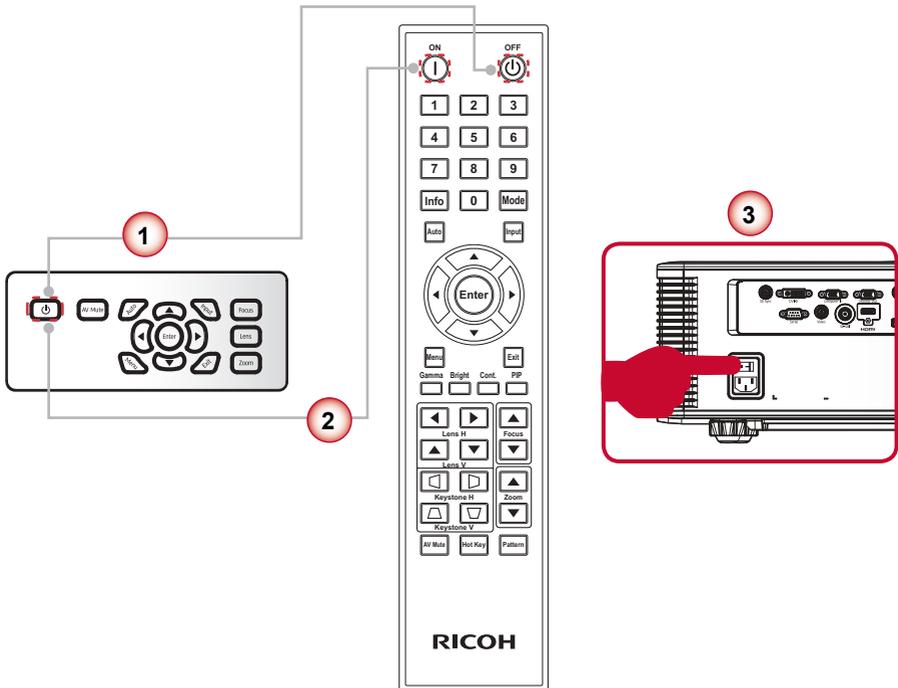
Presione el botón APAGADO de nuevo.

Presione nuevamente el botón  en el mando a distancia o el botón "" en el panel de control  para confirmar. De lo contrario, el mensaje desaparecerá después de 3 segundos. Cuando presione por segunda vez, el proyector se apagará.

2. Los ventiladores de refrigeración completarán el ciclo de refrigeración durante aproximadamente 180 segundos y ambos LED de estado (verde y rojo) comenzarán a parpadear. El proyector ingresó en el modo de espera. Si desea encender de nuevo el proyector, debe esperar que éste haya completado el ciclo de enfriamiento y haya entrado en el modo de espera. Una vez que se encuentre en el modo de espera, simplemente presione el botón "" en el panel de control del proyector o el botón  en el mando a distancia para volver a encender el proyector. 
3. Apague el proyector .
4. Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica del proyector.

NOTE

- No encienda el proyector inmediatamente después de un procedimiento de apagado.



Indicador de advertencia

Cuando se encienden los indicadores de advertencia (consulte a continuación), el proyector ingresará en el estado de refrigeración o se apagará automáticamente:

- Se encenderán ambos indicadores LED "LAMP1" o "LAMP2" (Naranja). Esto indica que se superó el tiempo de la lámpara 1 o 2 y se deberá reemplazar la lámpara.
- Los indicadores LED "LAMP1" o "LAMP2" parpadean de color rojo. Eso indica que la lámpara 1 o la lámpara 2 no pudo encenderse después de 5 intentos o que la lámpara 1 o la lámpara 2 se apagó inesperadamente. El sistema ingresa en el estado de enfriamiento.
- Los indicadores LED "ESTADO", "LAMP1" y "LAMP2" están encendidos de color rojo. Esto indica que el proyector se ha sobrecalentado. En condiciones normales, el proyector se puede volver a encender.

Desenchufe el cable de alimentación del proyector, espere 30 segundos y vuelva a intentar. Si el indicador de advertencia se ilumina de nuevo, póngase en contacto con el centro de servicio técnico más cercano para obtener ayuda.

Mensaje mediante iluminación LED

Mensaje	LED silencio AV	LED de estado	LED lámpara 1	LED lámpara 2	Nota
La rueda de color se detiene de forma inesperada			Intermitente en naranja	Intermitente en naranja	*
El tiempo de la lámpara 1 ha expirado y la lámpara debe ser reemplazada			Naranja		La lámpara 1 debe ser reemplazada
La lámpara 1 está encendida y funcionando correctamente			Verde		Normal
Se enciende la lámpara 1			Intermitente en verde		Normal
Después de 5 intentos, no se ha podido encender la lámpara 1 (los intentos de encendido se detendrán)			Intermitente en rojo		*
La lámpara 1 se ha apagado de forma inesperada (el sistema entrará en estado de enfriamiento).			Intermitente en rojo		*
Fallo de comunicación del controlador de la lámpara 1			Rojo		*
El tiempo de la lámpara 2 ha expirado y la lámpara debe ser reemplazada.				Naranja	La lámpara 2 debe ser reemplazada
La lámpara 2 está encendida y funcionando correctamente				Verde	Normal
Se enciende la lámpara 2				Intermitente en verde	Normal

Mensaje	LED silencio AV	LED de estado	LED lámpara 1	LED lámpara 2	Nota
Después de 5 intentos, no se ha podido encender la lámpara 2 (los intentos de encendido se detendrán).				Intermitente en rojo	*
La lámpara 2 se ha apagado de forma inesperada (el sistema entrará en estado de enfriamiento).				Intermitente en rojo	*
Fallo de comunicación del controlador de la lámpara 2				Rojo	*
La alimentación CA está apagada. (El enchufe CA no está conectado)					Normal
Se ha aplicado la alimentación CA y el proyector está modo de espera.		Desactivar			Normal
Se ha aplicado la alimentación CA y el proyector está modo de espera de comunicación.		Rojo			Normal
El proyector está encendido y funcionan con normalidad		Verde			Normal
El proyector se encuentra en el modo de enfriamiento o en el modo de arranque		Intermitente en naranja			Normal
Se necesita cambiar el filtro de polvo		Naranja			Se necesita cambiar el filtro de polvo
Exceso de temperatura		Rojo	Rojo	Rojo	*
Avería del ventilador		Intermitente en rojo			*
El silencio de imagen está desactivado y el obturador está desactivado (se muestra la imagen)	Desactivar				Normal
El silencio de imagen está activado y el obturador está activado (se muestra la imagen)	Intermitente en verde				Normal

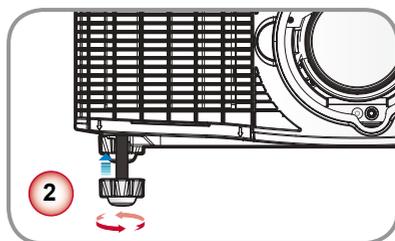
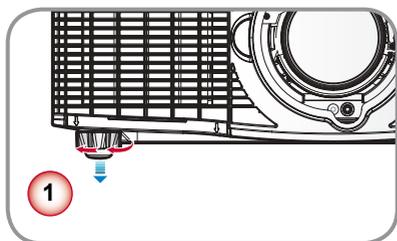
*Desconecte el cable de alimentación del proyector, espere 30 segundos y vuelva a intentarlo. Si el indicador de advertencia se ilumina de nuevo, póngase en contacto con el centro de servicio técnico más cercano para obtener ayuda.

Ajustar la imagen proyectada

Ajustar la altura del proyector

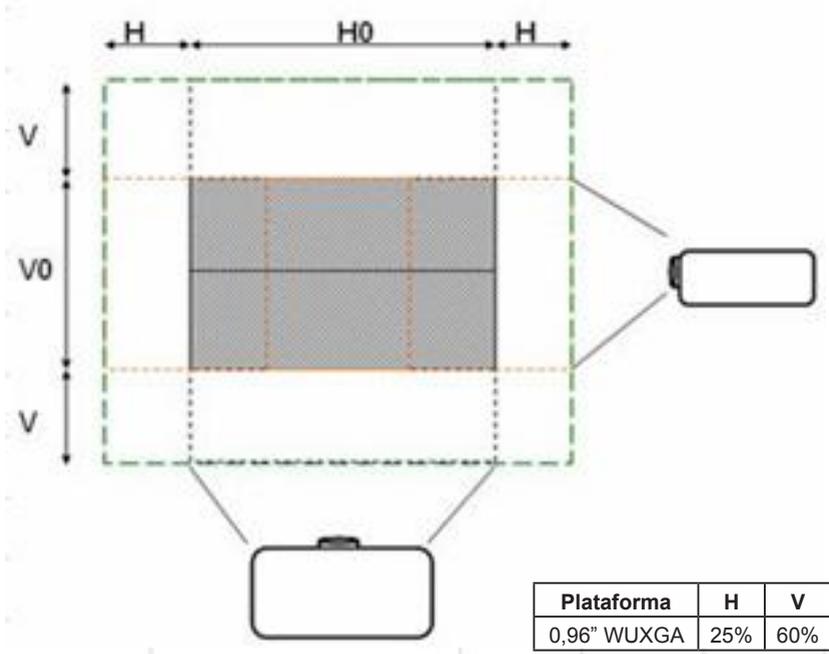
El proyector está equipado con pies elevadores de goma para ajustar la altura de la imagen.

1. Localice el pie ajustable que desea modificar en la parte inferior del proyector.
2. Gire el anillo ajustable en sentido contrario a las agujas del reloj para elevar el proyector o en el sentido de las agujas del reloj para bajarlo. Repita el proceso con el resto de los pies según sea necesario.



Ajustar la posición de la imagen de proyección

Para determinar dónde posicionar el proyector, tenga en cuenta el tamaño y la forma de la pantalla, la ubicación de las salidas de corriente y la distancia entre el proyector y el resto del equipo.

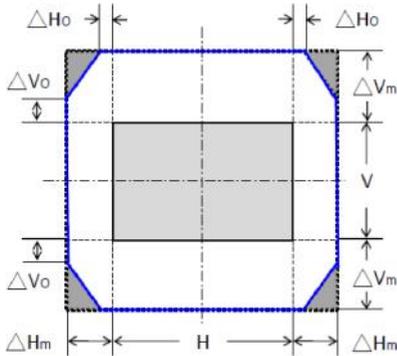


Plataforma			RICOH PJ KU12000 (WUXGA 1920 x 1200)											
DMD			0.96"											
Lente de proyección			B1		B2		B3		B4		B5		B6	
Tipo de lente			Zoom ancho		Zoom ancho		Zoom ancho		Estándar		Zoom largo		Zoom ultra-largo	
Tipo de zoom			Gran anular	Teleob-jetivo	Gran anular	Teleob-jetivo	Gran anular	Teleob-jetivo	Gran anular	Teleob-jetivo	Gran anular	Teleob-jetivo	Gran anular	Teleob-jetivo
Relación de distancia			0,84	1,02	1,02	1,36	1,2	1,5	1,5	2	2	4	4	7,2
Longitud focal (EFL) (mm)			21,5	28,7	21,5	28,7	25,5	31,8	31,8	42,1	42,4	84,5	84,1	149,8
Relación de zoom			1,2 X		1,33 X		1,25X		1,33 X		2 X		1,8 X	
Dimensiones de la pantalla de proyección			Distancia de proyección (m)											
Diagonal (pulgadas)	Anchura (m)	Altura (m)	Mín. (m)	Máx. (m)	Mín. (m)	Máx. (m)	Mín. (m)	Máx. (m)	Mín. (m)	Máx. (m)	Mín. (m)	Máx. (m)	Mín. (m)	Máx. (m)
50	1,08	0,67	0,9	1,1	1,1	1,5	1,3	1,6	1,6	2,2	2,2	4,3	4,3	7,8
60	1,29	0,81	1,1	1,3	1,3	1,8	1,6	1,9	1,9	2,6	2,6	5,2	5,2	9,3
70	1,51	0,94	1,3	1,5	1,5	2,1	1,8	2,3	2,3	3,0	3,0	6,0	6,0	10,9
80	1,72	1,08	1,4	1,8	1,8	2,3	2,1	2,6	2,6	3,4	3,4	6,9	6,9	12,4

Diagonal (pulgadas)	Anchura (m)	Altura (m)	Mín. (m)	Máx. (m)										
90	1,94	1,21	1,6	2,0	2,0	2,6	2,3	2,9	2,9	3,9	3,9	7,8	7,8	14,0
100	2,15	1,35	1,8	2,2	2,2	2,9	2,6	3,2	3,2	4,3	4,3	8,6	8,6	15,5
110	2,37	1,48	2,0	2,4	2,4	3,2	2,8	3,6	3,6	4,7	4,7	9,5	9,5	17,1
120	2,59	1,62	2,2	2,6	2,6	3,5	3,1	3,9	3,9	5,2	5,2	10,3	10,3	18,6
130	2,80	1,75	2,4	2,9	2,9	3,8	3,4	4,2	4,2	5,6	5,6	11,2	11,2	20,2
140	3,02	1,89	2,5	3,1	3,1	4,1	3,6	4,5	4,5	6,0	6,0	12,1	12,1	21,7
150	3,23	2,02	2,7	3,3	3,3	4,4	3,9	4,8	4,8	6,5	6,5	12,9	12,9	23,3
160	3,45	2,15	2,9	3,5	3,5	4,7	4,1	5,2	5,2	6,9	6,9	13,8	13,8	24,8
170	3,66	2,29	3,1	3,7	3,7	5,0	4,4	5,5	5,5	7,3	7,3	14,7	14,7	26,4
180	3,88	2,42	3,3	4,0	4,0	5,3	4,7	5,8	5,8	7,8	7,8	15,5	15,5	27,9
190	4,09	2,56	3,4	4,2	4,2	5,6	4,9	6,1	6,1	8,2	8,2	16,4	16,4	29,5
200	4,31	2,69	3,6	4,4	4,4	5,9	5,2	6,5	6,5	8,6	8,6	17,2	17,2	31,0
210	4,53	2,83	3,8	4,6	4,6	6,2	5,4	6,8	6,8	9,1	9,1	18,1	18,1	32,6
220	4,74	2,96	4,0	4,8	4,8	6,4	5,7	7,1	7,1	9,5	9,5	19,0	19,0	34,1
230	4,96	3,10	4,2	5,1	5,1	6,7	5,9	7,4	7,4	9,9	9,9	19,8	19,8	35,7
240	5,17	3,23	4,3	5,3	5,3	7,0	6,2	7,8	7,8	10,3	10,3	20,7	20,7	37,2
250	5,39	3,37	4,5	5,5	5,5	7,3	6,5	8,1	8,1	10,8	10,8	21,5	21,5	38,8
260	5,60	3,50	4,7	5,7	5,7	7,6	6,7	8,4	8,4	11,2	11,2	22,4	22,4	40,3
270	5,82	3,64	4,9	5,9	5,9	7,9	7,0	8,7	8,7	11,6	11,6	23,3	23,3	41,9
280	6,03	3,77	5,1	6,2	6,2	8,2	7,2	9,1	9,1	12,1	12,1	24,1	24,1	43,4
290	6,25	3,91	5,2	6,4	6,4	8,5	7,5	9,4	9,4	12,5	12,5	25,0	25,0	45,0
300	6,46	4,04	5,4	6,6	6,6	8,8	7,8	9,7	9,7	12,9	12,9	25,9	25,9	46,5
310	6,68	4,17	5,6	6,8	6,8	9,1	8,0	10,0	10,0	13,4	13,4	26,7	26,7	48,1
320	6,90	4,31	5,8	7,0	7,0	9,4	8,3	10,3	10,3	13,8	13,8	27,6	27,6	49,6
330	7,11	4,44	6,0	7,3	7,3	9,7	8,5	10,7	10,7	14,2	14,2	28,4	28,4	51,2
340	7,33	4,58	6,2	7,5	7,5	10,0	8,8	11,0	11,0	14,7	14,7	29,3	29,3	52,8
350	7,54	4,71	6,3	7,7	7,7	10,3	9,1	11,3	11,3	15,1	15,1	30,2	30,2	54,3
360	7,76	4,85	6,5	7,9	7,9	10,6	9,3	11,6	11,6	15,5	15,5	31,0	31,0	55,9
370	7,97	4,98	6,7	8,1	8,1	10,8	9,6	12,0	12,0	15,9	15,9	31,9	31,9	57,4
380	8,19	5,12	6,9	8,4	8,4	11,1	9,8	12,3	12,3	16,4	16,4	32,8	32,8	59,0
390	8,40	5,25	7,1	8,6	8,6	11,4	10,1	12,6	12,6	16,8	16,8	33,6	33,6	60,5
400	8,62	5,39	7,2	8,8	8,8	11,7	10,3	12,9	12,9	17,2	17,2	34,5	34,5	62,1
410	8,83	5,52	7,4	9,0	9,0	12,0	10,6	13,3	13,3	17,7	17,7	35,3	35,3	63,6
420	9,05	5,66	7,6	9,2	9,2	12,3	10,9	13,6	13,6	18,1	18,1	36,2	36,2	65,2
430	9,27	5,79	7,8	9,5	9,5	12,6	11,1	13,9	13,9	18,5	18,5	37,1	37,1	66,7
440	9,48	5,93	8,0	9,7	9,7	12,9	11,4	14,2	14,2	19,0	19,0	37,9	37,9	68,3
450	9,70	6,06	8,1	9,9	9,9	13,2	11,6	14,5	14,5	19,4	19,4	38,8	38,8	69,8
460	9,91	6,20	8,3	10,1	10,1	13,5	11,9	14,9	14,9	19,8	19,8	39,6	39,6	71,4
470	10,13	6,33	8,5	10,3	10,3	13,8	12,2	15,2	15,2	20,3	20,3	40,5	40,5	72,9
480	10,34	6,46	8,7	10,6	10,6	14,1	12,4	15,5	15,5	20,7	20,7	41,4	41,4	74,5
490	10,56	6,60	8,9	10,8	10,8	14,4	12,7	15,8	15,8	21,1	21,1	42,2	42,2	76,0
500	10,77	6,73	9,1	11,0	11,0	14,7	12,9	16,2	16,2	21,5	21,5	43,1	43,1	77,6

Rango de desplazamiento de la lente de B3/B4/B5/B6

Resolución	ΔH_0	ΔV_0	ΔH_m	ΔV_m
WUXGA	0% H	15% V	25% H	60% V



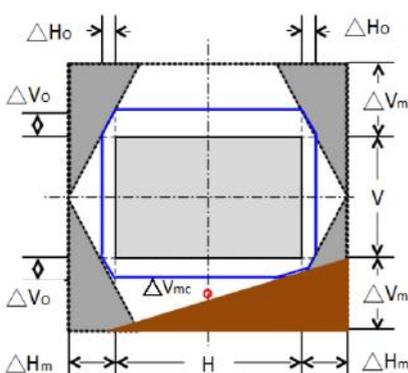
Al desplazar la lente más allá del rango descrito de operación, los bordes de la pantalla pueden oscurecerse o las imágenes pueden aparecer borrosas.

Descripción	WUXGA
Rango de desplazamiento horizontal de B1, B2	+/- 50% de la mitad del ancho de imagen (+/- 480 píxeles)
Rango de desplazamiento vertical de B1, B2	+/- 120% de la mitad de la altura de imagen (+/- -720 píxeles)

Rango de desplazamiento de la lente de B1/B2

Resolución	ΔH_0	ΔV_0	ΔH_m	ΔV_m
------------	--------------	--------------	--------------	--------------

WUXGA	5% H	13% V	25% H	60% V
-------	------	-------	-------	-------



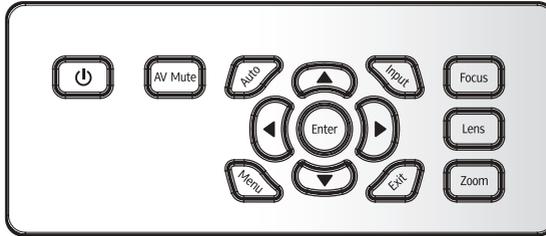
Al desplazar la lente más allá del rango descrito de operación, los bordes de la pantalla pueden oscurecerse o las imágenes pueden aparecer borrosas.

El objetivo no puede ser desplazado a esta zona por el control del sistema.
 $\Delta V_{mc} < 50\%$

Nota: Precisión de desplazamiento de lente: 0,5 píxel por paso.

Controles de usuario

Utilizar el panel de control



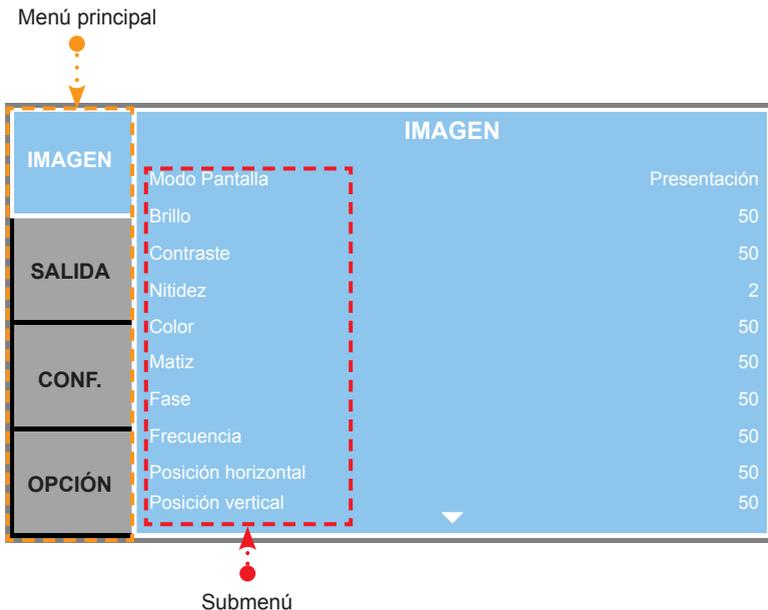
Nombre	Descripción
Encendido/apagado	Permite encender/apagar el proyector.
AV Mute	Permite mostrar u ocultar la imagen de vídeo.
Auto	Permite optimizar la imagen automáticamente.
Enter	Permite confirmar un elemento seleccionado.
Input	Permite seleccionar una señal de entrada.
Focus	Permite ajustar la función de enfoque de la lente.
Lens	Permite ajustar el valor de desplazamiento vertical u horizontal.
Zoom	Permite ajustar la función de zoom.
Botones de selección de cuatro direcciones	Permite seleccionar elementos o realizar ajustes en la selección.
Exit	Permite salir de un menú.
Menu	Permite ejecutar el menú de visualización en pantalla (OSD).

Menús de visualización en pantalla

El proyector tiene menús en pantalla (OSD) que permiten realizar ajustes en la imagen y cambiar la configuración. El proyector detectará la fuente automáticamente.

Uso

1. Para abrir el menú OSD, presione el botón "Menu" en el mando a distancia o panel de control del proyector.
2. Cuando el menú OSD aparezca, utilice los botones ▲ ▼ para seleccionar cualquier opción del menú principal. Mientras selecciona una opción en una página determinada, presione el botón "Enter" para ingresar en el submenú.
3. Utilice los botones ▲ ▼ para seleccionar el elemento deseado en el submenú y pulse "Enter" para ver más configuraciones. Ajuste la configuración con los botones ◀ ▶.
4. Seleccione la opción siguiente que desee ajustar en el submenú y ajústela según se describió anteriormente.
5. Presione el botón "Enter" para confirmar y la pantalla volverá al menú principal de inmediato.
6. Para salir, presione el botón "Exit". El menú OSD se cerrará y el proyector guardará automáticamente la nueva configuración.



Estructura



- Tenga en cuenta que los menús de visualización en pantalla (OSD) pueden variar en función del tipo de señal seleccionado y el modelo de proyector que esté utilizando.

Menú principal	Submenú/configuración			Por Defecto
IMAGEN	Modo Pantalla	Presentación		Establecido por la fuente
		Vídeo		
		Brillante		
		DICOM SIM		
		Alta vel. 2D		
		3D		
		Usuario		
		Guardar us.		
	Brillo	0 ~ 100		50
	Contraste	0 ~ 100		50
	Nitidez	0 ~ 4		2
	Color	0 ~ 100		50
	Matiz	0 ~ 100		50
	Fase	0 ~ 100		50
Frecuencia	0 ~ 100		50	
Posición horizontal	0 ~ 100		50	
Posición vertical	0 ~ 100		50	
Imagen automát.				
Visualización 3D	Habilitar 3D	Auto		Auto
		Emp. fotogramas		
		En paralelo		
		Arriba y abajo		
		Fotog. secuencial		
		Desactivar		
Inversión 3D	Desactivar		Desactivar	
	Activar			
DLP Link	Desactivar		Activar	
	Activar			
Coincid. color	Habilitar	Encendido/Apagado	Desactivar	
	Patrón de prueba automático	Encendido/Apagado	Activar	
	Parte roja del rojo	0 - 1000	1000	
	Parte verde del rojo	0 - 1000	0	
	Parte azul del rojo	0 - 1000	0	
	Parte verde del verde	0 - 1000	1000	
	Parte roja del verde	0 - 1000	0	
	Parte azul del verde	0 - 1000	0	
	Parte azul del azul	0 - 1000	1000	
	Parte roja del azul	0 - 1000	0	
	Parte verde del azul	0 - 1000	0	
	Parte roja del blanco	0 - 1000	1000	
	Parte verde del blanco	0 - 1000	1000	
	Parte azul del blanco	0 - 1000	1000	
Restablecer valores predet.	Sí/No			

Menú principal	Submenú/configuración			Por Defecto	
IMAGEN	Avanzado	BrilliantColor™	Normal Look		Brillante Look
			Brillante Look		
		Pico de blancos	0 - 100		Establecido por la fuente
		Gamma	Vídeo		Establecido por la fuente
			Película		
			Brillante		
			CRT		
			DICOM		
		Temperatura color	Más cálida		Establecido por la fuente
			Cálida		
			Fría		
			Brillante		
		Espacio de color	RGB		Auto
			REC709		
			REC601		
			Vídeo RGB		
			Auto		
		Config. color	Ganancia de rojo	0 ~ 100	50
			Ganancia de verde	0 ~ 100	50
			Ganancia de azul	0 ~ 100	50
Desfase de rojo	0 ~ 100		50		
Desfase de verde	0 ~ 100		50		
Desfase de azul	0 ~ 100		50		
Restablecer desfase/ganancia RGB					
Potenciación del color	0 ~ 2		0		
Vel. de la rueda de colores	2X		2X		
	3X				
DynamicBlack™	Desactivar		Desactivar		
	Activar				
Reducción de ruido	0 ~ 100		0		
Corrección de tono de piel	0 ~ 100		0		
Nivel negro vídeo	Desactivar		Desactivar		
	Activar				
Modo Película	Desactivar		Desactivar		
	Activar				
SALIDA	Relación de aspecto	Auto		Auto	
		4:3			
		16:10			
		Nativa			
		Modo 3D			
	Sobreexplorar	Desactivar		Establecido por la fuente	
		Zoom			
		Recortar			
	Zoom digital H	50% ~ 400%		100	
	Zoom digital V	50% ~ 400%		100	
Desp. digital H	0 ~ 100		50		
Desp. digital V	0 ~ 100		50		

Menú principal	Submenú/configuración			Por Defecto
SALIDA	Alabeo imagen	Modo PC	Desactivar	Desactivar
			Activar	
		Corr. trapez. H	0 ~ 40	20
		Corr. trapez. V	0 ~ 40	20
		Concavidad H	0 ~ 100	50
	Concavidad V	0 ~ 100	50	
	PIP/PBP	Habilitar PIP/PBP	Desactivar	Desactivar
			Activar	
		Fuente princip.	VGA	VGA
			BNC	
			HDMI	
			DVI-D	
			3G-SDI	
			HDBaseT	
			CVBS	
			Visual. de red	
		Fuente secund.	VGA	
			BNC	
			HDMI	
			DVI-D	
			3G-SDI	
	HDBaseT			
	CVBS			
	Visual. de red			
	Intercambiar			
Tamaño	Pequeño	Grande		
	Medio			
	Grande			
Diseño	PBP, izda principal	PBP, izda principal		
	PBP, arriba ppal.			
	PBP, derecha ppal.			
	PBP, abajo ppal.			
	PIP-Abajo derecha			
	PIP-Abajo izda			
	PIP-Arriba izda			
PIP-Arriba derecha				
CONF.	Idioma	English	English	
		Français		
		Español		
		Deutsch		
		Italiano		
		Русский		
		简体中文		
		繁體中文		
		日本語		
		한국어		
		Português		
		Bahasa Indonesia		
		Nederlands		
	Montaje en el techo	Desactivar	Auto	
		Activar		
Auto				
Proyección posterior	Desactivar	Desactivar		
	Activar			

Menú principal	Submenú/configuración			Por Defecto	
CONF.	Función lente	Enfoque			
		Zoom			
		Desplazamiento de la lente			
		Calibración de la lente	Sí/No (Cuadro de diálogo)		
		Bloqueo lente	No		No
	Sí				
	Ajustes del menú	Transparencia de menús	0 ~ 9		0
		Mostrar mensajes	Desactivar		Activar
	Activar				
	Conf. LED teclado	Desactivar			Activar
		Activar			
	PIN	Proteger con PIN	Desactivar		Desactivar PIN por defecto: 12345
			Activar		
	Subtítulos	Camb. PIN			
		Desactivar	CC1		Desactivar
			CC2		
	Comunicaciones	LAN	DHCP		Desactivar
					Activar
			Dirección IP		192.168.000.100
			Máscara de subred		255.255.255.000
			Puerta de enlace predeterminada		192.168.000.100
			Dirección MAC		XX:XX:XX:XX:XX:XX
			Aplicar		Desactivar
				Activar	
		Red	Nombre del proyector		SSID@XXXXXX
					Desactivar
Reiniciar la red...				Activar	
Restablecer valores red...				Desactivar	
			Activar		
Tasa de baudios puerto serie		9600		19200	
		14400			
		19200			
		38400			
		57600			
115200					
Eco del puerto serie		Desactivar		Desactivar	
	Activar				
Ruta puert serie	RS232		RS232		
	HDBaseT				
Dirección del proyector	0 - 99		0		

Menú principal	Submenú/configuración			Por Defecto	
OPCIÓN	Fuente automática	Desactivar			Activar
		Activar			
	Gran altitud	Desactivar			Desactivar
		Activar			
	Patrón de prueba	Desactivar			Desactivar
		Cuadrícula			
		Rojo			
		Verde			
		Azul			
		Amarillo			
		Magenta			
		Cian			
		Blanco			
	Color de Fondo	Logo			Logo
		Azul			
		Negro			
		Blanco			
	Aj. bot. directos	Pant. Blanco			Pant. Blanco
		Relación de aspecto			
		Congelar pantalla			
		Sobreexplorar			
		Subtítulos ocultos			
	Conf. potencia	Modo Espera	Modo 0,5 W		
Modo comunicación					
Encend. directo		Desactivar			Desactivar
		Activar			
Apagado autmát.		No			20 min
		5 min			
		10 min			
		15 min			
		20 min			
		25 min			
30 min					
Temporizador de sueño		No			No
		2 horas			
	4 horas				
	6 horas				

Menú principal	Submenú/configuración			Por Defecto
OPCIÓN	Conf. fuente de luz	Modo fuente luz	Alimentación constante	Alimentación constante
			Luminancia const.	
			Modo Eco	
		Conf. potenc. constante	0 - 10	10
		Conf. luminancia constante	0 - 10	7
		Fuente de luz actual	Lámpara 1	Ambos
			Lámpara 2	
			Ambos	
		Cambio aut.	Solo al fallar	Solo al fallar
			Al encender	
	Después de X horas			
	Tiempo cambio aut. (h)	5 - 3000	100	
	Inf. fuente luz	Horas de la lámpara 1		
		Horas de la lámpara 2		
		Cant. total horas proyector		
		Rest. horas lámpara	1/2/Ambos (cuadro de diálogo)	
	Sensor de luz	Calibración de sensor de luz		
		¿Calibrado?	(Visualizar Sí/No)	
	Información	Resolución nativa		
		Firmware		
		Fuente princp.		
		- Resolución		
		- Formato de señal		
		- Reloj de píxeles		
		- Act. horizontal		
		- Act. vertical		
		Fuente secund.		
- Resolución				
- Formato de señal				
- Reloj de píxeles				
- Act. horizontal				
- Act. vertical				
Modo fuente luz				
Fuente de luz actual				
Horas de la lámpara 1				
Horas de la lámpara 2				
Modo Espera				
Dirección IP				
DHCP				
Temperatura del sistema				
Restablecer valores de fábrica	Sí/No (Cuadro de diálogo)			
Servicio				

IMAGEN

IMAGEN	
IMAGEN	Modo Pantalla Presentación
SALIDA	Brillo 50
	Contraste 50
	Nitidez 2
CONF.	Color 50
	Matiz 50
	Fase 50
OPCIÓN	Frecuencia 50
	Posición horizontal 50
	Posición vertical 50

Modo Pantalla

Hay muchas preconfiguraciones de fábrica optimizadas para varios tipos de imágenes.

- ▶ Presentación: color y brillo adecuados para la entrada de PC.
- ▶ Vídeo: para fuente de vídeo o TV.
- ▶ Brillante: brillo máximo para la entrada de PC.
- ▶ DICOM SIM: este modo puede proyectar una imagen médica monocromática, como una radiografía de rayos X, resonancia magnética, etc.
- ▶ Alta vel. 2D: muestra el estado del modo de alta velocidad 2D.



- Si la resolución de la fuente de entrada es 800 x 600 a 120 Hz, 1024 x 768 a 120 Hz o 1280 x 720 a 120 Hz, el modo de visualización se cambiará automáticamente a Alta vel. 2D.

- ▶ 3D: configuración recomendada para el modo 3D activado. Cualquier ajuste posterior del usuario en 3D se almacenará en este modo para su uso en el futuro.
- ▶ Usuario: configuración del usuario.
- ▶ Guardar us.: guarda la configuración de modo de visualización en el perfil de usuario.

Brillo

Permite ajustar el brillo de la imagen.

- ▶ Presione el botón ◀ para oscurecer la imagen.
- ▶ Presione el botón ▶ para aclarar la imagen.

Contraste

El contraste controla el grado de diferencia entre las partes más oscuras y las más claras de la imagen. Mediante el ajuste del contraste se cambia la cantidad de negro y blanco de la imagen.

- ▶ Presione el botón ◀ para reducir el contraste.
- ▶ Presione el botón ▶ para aumentar el contraste.

Nitidez

Permite ajustar la nitidez de la imagen.

- ▶ Presione el botón ◀ para reducir la nitidez.
- ▶ Presione el botón ▶ para aumentar la nitidez.

Color

Permite ajustar una imagen de vídeo desde negro y blanco hasta un color totalmente saturado. El ajuste de color se aplica únicamente a fuentes de vídeo.

- ▶ Presione el botón ◀ para reducir la saturación de color de la imagen.
- ▶ Presione el botón ▶ para aumentar la saturación de color de la imagen.

Matiz

Ajusta el balance de color entre rojo y verde.

- ▶ Presione el botón ◀ para aumentar la cantidad de verde en la imagen.
- ▶ Presione el botón ▶ para aumentar la cantidad de rojo en la imagen.



■ "Color" y "Matiz" solo se admiten para las fuentes de vídeo y vídeo componente.

Fase

Sincroniza la frecuencia de la señal de la pantalla con la tarjeta gráfica. Si la imagen parece ser inestable o parpadea, use esta función para corregirla.

- ▶ Presione los botones ◀ o ▶ para ajustar el valor.

Frecuencia

Cambia la frecuencia de datos de la pantalla para hacerla coincidir con la frecuencia de la tarjeta gráfica de su ordenador. Utilice esta función solamente si la imagen parece parpadear verticalmente.

- ▶ Presione los botones ◀ o ▶ para ajustar el valor.

Posición horizontal

Permite mover la imagen hacia la derecha o hacia la izquierda dentro del área de píxeles disponibles.

- ▶ Presione el botón ◀ para mover la imagen hacia la izquierda.
- ▶ Presione el botón ▶ para mover la imagen hacia la derecha.

Posición vertical

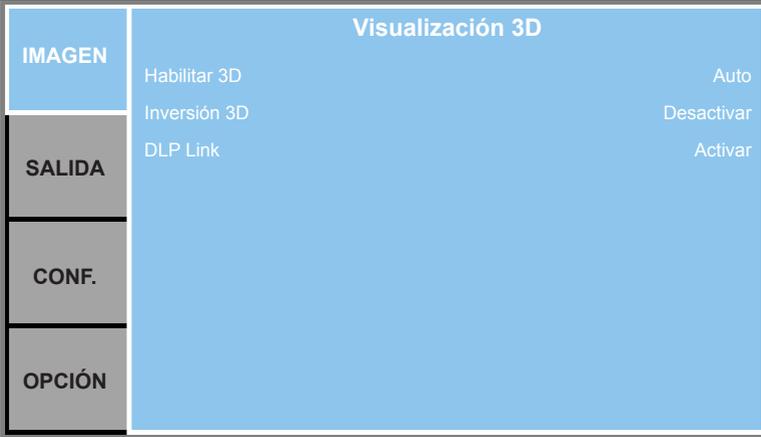
Permite mover la imagen hacia arriba o hacia abajo dentro del área de píxeles disponibles.

- ▶ Presione el botón ◀ para mover la imagen hacia abajo.
- ▶ Presione el botón ▶ para mover la imagen hacia arriba.

Imagen automát.

Obliga al proyector a readquirir y bloquear la señal de entrada. Es muy útil cuando la calidad de la señal es marginal.

IMAGEN | Visualización 3D



Habilitar 3D

Permite configurar el formato 3D. Admite los formatos 3D obligatorios y la secuencia de fotogramas 3D a 120 Hz.

- ▶ Auto: Cuando se detecta una señal de identificación 3D, se seleccionará automáticamente el formato 3D.
- ▶ Emp. fotogramas: muestra la señal 3D en el formato de "empaquetado de fotogramas".
- ▶ En paralelo: muestra la señal 3D en el formato "en paralelo".
- ▶ Arriba y abajo: muestra la señal 3D en el formato "arriba y abajo".
- ▶ Fotog. secuencial: muestra la señal 3D en el formato de "fotograma secuencial".
- ▶ Desactivar: Seleccione "Desactivar" para desactivar el modo 3D.

Inversión 3D

Seleccione para activar o desactivar la señal de sincronización 3D invertida para la aplicación de utilizar un solo proyector.

- ▶ Presione el botón "Activar" para invertir el contenido de los fotogramas izquierdo y derecho.
- ▶ Presione el botón "Desactivar" para el contenido de fotogramas predeterminado.

DLP Link

Permite seleccionar la fuente de sincronización 3D.

- ▶ Presione el botón "Activar" si el tipo de sincronización 3D es DLP Link.
- ▶ Presione el botón "Desactivar" si la fuente de sincronización 3D proviene del puerto 3D SYNC.

IMAGEN | Coincid. color

Coincid. color		
IMAGEN	Habilitar	Activar
	Patrón de prueba automático	Activar
SALIDA	Parte roja del rojo	1000
	Parte verde del rojo	0
	Parte azul del rojo	0
CONF.	Parte verde del verde	1000
	Parte roja del verde	0
	Parte azul del verde	0
OPCIÓN	Parte azul del azul	1000
	Parte roja del azul	0

Habilitar

Puede que necesite una única gama (variedad) de colores para un solo proyector o aplicación, o puede necesitar una correspondencia exacta de colores entre varias pantallas adyacentes. Active esta función para permitir la coincidencia de color.

Patrón de prueba automático

Establezca en "Activar" para activar la visualización de un patrón de prueba de colores sólidos o establezca en "Desactivar" para desactivar el patrón de prueba automático.

Parte roja del rojo

Permite ajustar la intensidad del componente de color rojo en el color rojo. Esto también afectará la matiz del color.

Parte verde del rojo

Permite ajustar la intensidad del componente de color verde en el color rojo. Esto también afectará la matiz del color.

Parte azul del rojo

Permite ajustar la intensidad del componente de color azul en el color rojo. Esto también afectará la matiz del color.

Parte verde del verde

Permite ajustar la intensidad del componente de color verde en el color verde. Esto también afectará la matiz del color.

Parte roja del verde

Permite ajustar la intensidad del componente de color rojo en el color verde. Esto también afectará la matiz del color.

Parte azul del verde

Permite ajustar la intensidad del componente de color azul en el color verde. Esto también afectará la matiz del color.

Parte azul del azul

Permite ajustar la intensidad del componente de color azul en el color azul. Esto también afectará la matiz del color.

Parte roja del azul

Permite ajustar la intensidad del componente de color rojo en el color azul. Esto también afectará la matiz del color.

Parte verde del azul

Permite ajustar la intensidad del componente de color verde en el color azul. Esto también afectará la matiz del color.

Parte roja del blanco

Permite ajustar la intensidad del componente de color rojo en el color blanco. Esto también afectará la matiz del color.

Parte verde del blanco

Permite ajustar la intensidad del componente de color verde en el color blanco. Esto también afectará la matiz del color.

Parte azul del blanco

Permite ajustar la intensidad del componente de color azul en el color blanco. Esto también afectará la matiz del color.

Restablecer valores predet.

Seleccione "Sí" para restablecer todos los ajustes de color a los valores predeterminados de fábrica o seleccione "No" para conservar los valores actuales.

IMAGEN | Avanzado

Avanzado	
IMAGEN	BrilliantColor™ Brillante Look
SALIDA	Pico de blancos 100
	Gamma Vídeo
CONF.	Temperatura color Brillante
	Espacio de color Auto
OPCIÓN	Config. color
	Potenciación del color 0
	Vel. de la rueda des colores 2X
	DynamicBlack™ Desactivar
	Reducción de ruido

BrilliantColor™

Active la función BrilliantColor™ para mejorar el brillo y, al mismo tiempo, obtener colores reales y más vibrantes en la imagen.

Pico de blancos

(Sólo fuentes de vídeo) permite aumentas el brillo de los blancos próximos al 100%.

Gamma

Esta función permite elegir una tabla de gama que se haya ajustado para proporcionar la mejor calidad de imagen para la entrada.

- ▶ Vídeo: para fuente de vídeo o TV.
- ▶ Película: Para cine en casa.
- ▶ Brillante: Modo para realzar el brillo.
- ▶ CRT: para monitor CRT.
- ▶ DICOM: para DICOM simulado.

Temperatura color

Utilice esta función para seleccionar la temperatura de color preestablecida. Opciones disponibles: Más cálida, Cálida, Fría y Brillante.

Espacio de color

Seleccione un tipo de matriz de color apropiado para AUTO, RGB, REC709, REC601 o Vídeo RGB.

Config. color

Permite configurar el brillo (ganancia) y contraste (desfase) de una imagen.

- ▶ Ganancia de rojo/Ganancia de verde/Ganancia de azul/Desfase de rojo/Desfase de verde/Desfase de azul: Permite ajustar la ganancia del canal de rojo, verde o azul de la imagen. Permite ajustar el desfase del canal de rojo, verde o azul de la imagen. Afectará al negro y al blanco.
- ▶ Restablecer desfase/ganancia RGB: permite restablecer los ajustes de ganancia y desfase a los valores predeterminados de fábrica.

Potenciación del color

Permite ajustar para mejorar la calidad de las imágenes con una alta saturación de color.

Vel. de la rueda des colores

Una velocidad más elevada reducirá la aparición de artefactos de color vistos por algunas personas.

DynamicBlack™

DynamicBlack permite que el proyector optimice automáticamente la visualización de escenas de películas oscuras, que podrán verse con unos detalles increíbles.

Reducción de ruido

Reducción de ruidos adaptable de movimiento reduce la cantidad de señales entrelazadas de ruidos visibles.

Corrección de tono de piel

Permite controlar la cantidad de corrección de tono color piel aplicada a la imagen.

Nivel negro vídeo

Permite analizar la imagen de entrada actual y calcular un valor de desplazamiento que luego se agrega al valor de nivel de negro del convertidor analógico a digital. Esto permite garantizar un nivel de negro óptimo para cada fuente analógica.

Modo Película

Controlar la detección del modo de película y determinar si la fuente original del vídeo de entrada era una película o vídeo.

SALIDA

SALIDA		
IMAGEN	Relación de aspecto	Auto
	Sobreexplorar	Desactivar
SALIDA	Zoom digital H	100
	Zoom digital V	100
CONF.	Desp. digital H	50
	Desp. digital V	50
OPCIÓN	Alabeo imagen	
	PIP/PBP	

Relación de aspecto

Utilice esta función para seleccionar la relación de aspecto deseada.

- ▶ Auto: Selecciona automáticamente el formato de pantalla adecuado.
- ▶ 4:3: Este formato es para fuentes de entrada con una relación de aspecto de 4:3.
- ▶ 16:10: Este formato se utiliza para las fuentes de entrada con una relación de aspecto 16:10, como HDTV y DVD, mejoradas para TV panorámica.
- ▶ Nativa: Este formato muestra la imagen original sin aplicar ningún ajuste.
- ▶ Modo 3D: este formato es para la fuente de entrada 3D.

Sobreexplorar

Permite eliminar el ruido alrededor de la imagen. La opción Sobreexplorar - Zoom aumenta la imagen un 3% del tamaño original. La opción Sobreexplorar - Recortar reduce un 3% los píxeles activos en cuatro bordes de la imagen original.



- Cada E/S posee diferentes configuraciones de "Sobreexplorar".

Zoom digital H

Permite cambiar el tamaño del área de visualización del proyector horizontalmente. Si se ha modificado el área de visualización de este modo, se puede mover cambiando los ajustes Desplaz. hor. digital y Desplaz. vert. digital.

Zoom digital V

Permite cambiar el tamaño del área de visualización del proyector verticalmente. Si se ha modificado el área de visualización de este modo, se puede mover cambiando los ajustes Desplaz. hor. digital y Desplaz. vert. digital.

Desp. digital H

Permite desplazar horizontalmente el área de visualización si se cambió su tamaño a través de la configuración Zoom digital.

Desp. digital V

Permite desplazar verticalmente el área de visualización si se cambió su tamaño a través de la configuración Zoom digital.

Alabeo imagen

Permite ajustar la configuración de alabeo de imagen. Consulte Alabeo de imagen en las páginas 60-61.

PIP/PBP

Permite ajustar de configuración de PIP/PBP. Consulte PIP/PBP en las páginas 62-63.

SALIDA | Alabeo de imagen

Alabeo imagen	
IMAGEN	Modo PC Desactivar
SALIDA	Corr. trapez. H 20
	Corr. trapez. V 20
	Concavidad H 50
	Concavidad V 50
CONF.	
OPCIÓN	

Modo PC

Permite que el software del PC controle la geometría.

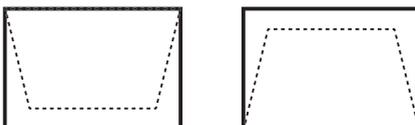
Corr. trapez. H

Permite ajustar la distorsión de imagen horizontalmente y lograr una imagen más cuadrada. La corrección trapezoidal horizontal se utiliza para corregir una forma de imagen trapezoidalmente distorsionada en la que los bordes izquierdo y derecho de la misma tienen una longitud desigual. Esta opción está pensada para utilizarse con aplicaciones centradas horizontalmente.



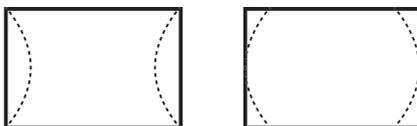
Corr. trapez. V

Permite ajustar la distorsión de imagen verticalmente y lograr una imagen más cuadrada. La corrección trapezoidal vertical se utiliza para corregir una forma de imagen trapezoidalmente distorsionada en la que las partes superior e inferior están inclinadas hacia uno de los lados. Esta opción está pensada para utilizarse con aplicaciones centradas verticalmente.



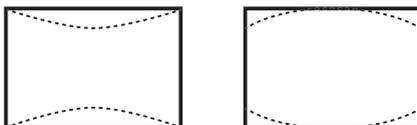
Concavidad H

Permite ajustar la corrección de barril horizontalmente y crear una imagen más cuadrada.



Concavidad V

Permite ajustar la corrección de distorsión de barril verticalmente y crear una imagen más cuadrada.



SALIDA | PIP/PBP

PIP/PBP	
IMAGEN	Habilitar PIP/PBP Activar
SALIDA	Fuente princip. VGA
	Fuente secund. DVI-D
CONF.	Intercambiar
	Tamaño Grande
OPCIÓN	Diseño PBP, izda principal

Habilitar PIP/PBP

Permite cambiar entre la visualización de las dos fuentes al mismo tiempo (imágenes principal y PIP/PBP) o una fuente solamente.

Fuente princip.

En la lista de entradas activas, seleccione la que desee utilizar como imagen principal.

Fuente secund.

Desde la lista de entradas activas, seleccione aquella que desea utilizar como la imagen secundaria.

Intercambiar

Presione para cambiar las fuentes de ventana principal y ventana PIP/PBP.



- Función de control remoto cuando se activa PIP:
 Botón de fuente: permite cambiar la fuente de ventana principal.
 Botones de fuente de entrada directa: permite cambiar la fuente en una ventana en la que se visualiza la señal del mismo grupo (HDMI/ordenador o DVI/BNC/Video).

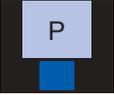
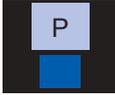
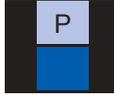
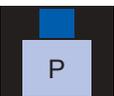
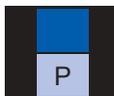
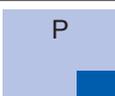
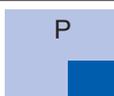
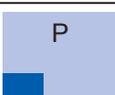
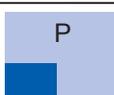
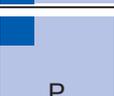
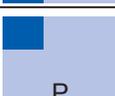
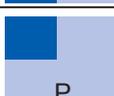
Tamaño

Permite ajustar el tamaño de la imagen PIP/PBP.

Diseño

Permite establecer la ubicación de la imagen PIP/PBP en la pantalla.

Diseño de la imagen PIP/PBP	Tamaño de la imagen PIP/PBP		
	Pequeño	Medio	Grande
PBP, izda principal			

Diseño de la imagen PIP/PBP	Tamaño de la imagen PIP/PBP		
	Pequeño	Medio	Grande
PBP, arriba ppal.			
PBP, derecha ppal.			
PBP, abajo ppal.			
PIP-Abajo derecha			
PIP-Abajo izda			
PIP-Arriba izda			
PIP-Arriba derecha			

CONF.

	CONF.	
IMAGEN	Idioma	Español
SALIDA	Montaje en el techo	Auto
	Proyección posterior	Desactivar
CONF.	Función lente	
	Ajustes del menú	
OPCIÓN	Conf. LED teclado	Activar
	PIN	
	Subtítulos	Desactivar
	Comunicaciones	

Idioma

Permite seleccionar un idioma disponible para la visualización del menú OSD.

Montaje en el techo

Permite poner la imagen al revés para una proyección de montaje en techo.

Proyección posterior

Permite invertir la imagen para que se puede proyectar desde detrás de una pantalla translúcida.

Función lente

Permite ajustar la configuración de la función de la lente. Consulte Función de la lente en la página 65.

Ajustes del menú

Permite ajustar la configuración de la función de la lente. Consulte Preferencias del menú en la página 66.

Conf. LED teclado

Permite activar o desactivar la retroiluminación del panel de control.

PIN

Permite ajustar la configuración de PIN. Consulte PIN en la página 66.

Subtítulos

La transmisión de los subtítulos ocultos realiza la multiplexación de las señales de los subtítulos ocultos (información de los caracteres) en la señal de video para permitir la visualización de los caracteres en la pantalla.

- ▶ Desactivar: Permite desactivar la función de subtulado oculto.
- ▶ CC1: idioma CC1.
- ▶ CC1: idioma CC2.

Comunicaciones

Permite ajustar la configuración de las comunicaciones. Consulte Comunicaciones en las páginas 67-70.

CONF. | Ajustes del menú



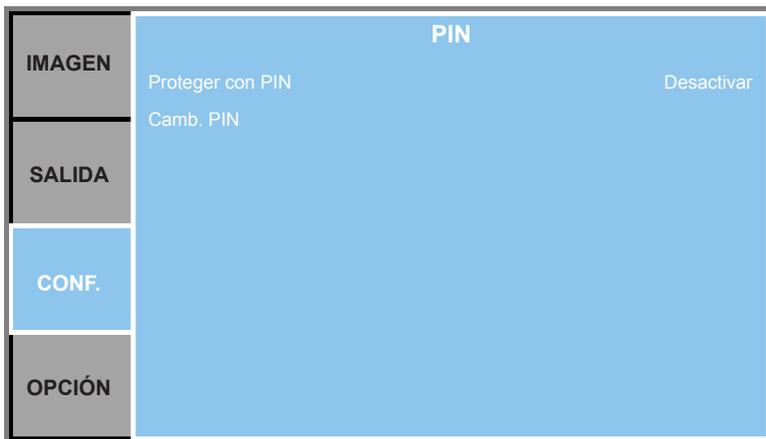
Transparencia de menús

Permite cambiar la transparencia de fondo del menú OSD.

Mostrar mensajes

Permite mostrar mensajes de estado la pantalla.

CONF. | PIN



Proteger con PIN

La función PIN (número de identificación personal) le permite proteger su proyector mediante una contraseña. En cuanto haya activado la función PIN, deberá introducir el PIN para poder proyectar una imagen. (PIN por defecto: 12345)

Camb. PIN

Permite cambiar el PIN.

CONF. | Comunicaciones

Comunicaciones	
IMAGEN	LAN Red
SALIDA	Tasa de baudios puerto serie 19200 Eco del puerto serie Desactivar Ruta puert serie RS232
CONF.	Dirección del proyector 0
OPCIÓN	

LAN

Permite ajustar la configuración de red de área local (LAN).

- ▶ DHCP: permite activar/desactivar DHCP.
- ▶ Dirección IP: permite seleccionar una dirección IP.
- ▶ Máscara de subred: permite seleccionar el número de máscara de subred.
- ▶ Puerta de enlace predeterminada: permite seleccionar la puerta de enlace predeterminada de la red conectada al proyector.
- ▶ Dirección MAC: Permite mostrar el valor de la dirección MAC.
- ▶ Aplicar: Permite aplicar la configuración de red.

Herramienta de control Crestron RoomView

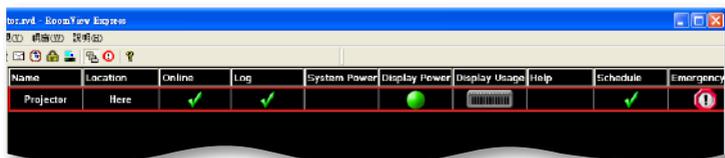
Crestron RoomView™ proporciona una estación de supervisión central para más de 250 sistemas control en una sola red Ethernet (se pueden admitir más; esta cifra depende de la combinación de ID de IP y dirección IP). Crestron RoomView permite supervisar cada proyector, incluido el estado en línea, la energía del sistema, la vida útil de la lámpara, la configuración de red y las fallas de hardware del proyector, además de atributos personalizados definidos por el administrador.

El administrador puede añadir, eliminar o editar información de la sala, información de contacto y eventos, registrados automáticamente por el software para todos los usuarios. (Interfaz de usuario de funcionamiento detallada en la siguiente imagen)



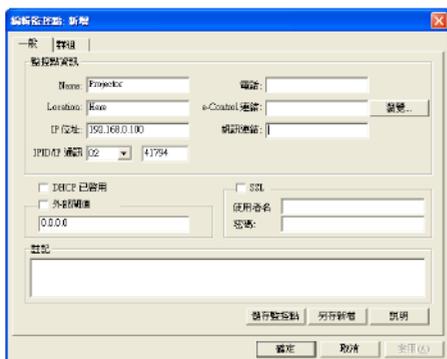
- La compatibilidad con la función Crestron RoomView depende de los modelos.

1. Pantalla principal



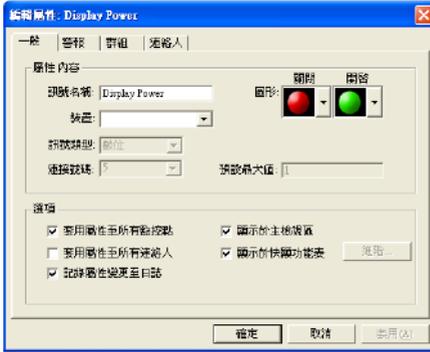
2. Editar sala

En la página "Editar sala", introduzca la dirección IP (o nombre de host), tal como se muestra en el menú de visualización en pantalla (OSD) del proyector e introduzca "02" para IPID y "41794" para el puerto de control Crestron reservado.

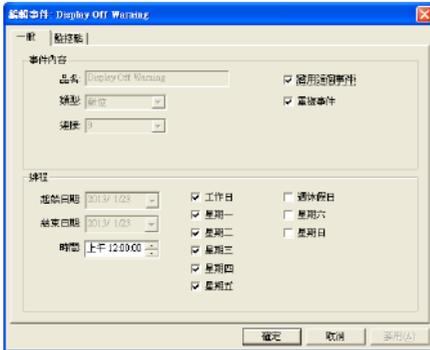


Para obtener información sobre el método de configuración y comandos de Crestron RoomView™, acceda al siguiente sitio web y obtenga la guía de usuario de RoomView™ y otra información importante:
http://www.crestron.com/products/roomview_connected_embedded_projectors_devices/resources.asp

3. Editar atributo



4. Editar evento



Para obtener más información, visite <http://www.crestron.com> y www.crestron.com/getroomview.

La red admite el control Crestron (Room View), AMX (Device Discovery Beacon Validation Tool) , PJLink y RS232.

Red

Permite ajustar la configuración general de la red.

- ▶ Nombre del proyector: Muestra el nombre de host del proyector en la red.
- ▶ Reiniciar la red...: Permite reiniciar la red.
- ▶ Restablecer valores red...: Permite restablecer la configuración de fábrica en la configuración de la red. Se restablecerá la configuración de las siguientes opciones: Nombre del proyector, IP LAN y SNMP.

Tasa de baudios puerto serie

Permite seleccionar el puerto de serie y la tasa de baudios.

Eco del puerto serie

Permite controlar si el puerto serie realiza el eco de los caracteres.

Ruta puert serie

Permite seleccionar la ruta del puerto serie entre RS232 o HDBaseT.

Dirección del proyector

Permite establecer la dirección del proyector. El proyector responderá a los mandos a distancia de infrarrojos establecidos en la misma dirección que el proyector o en la dirección 0.

OPCIÓN

OPCIÓN	
IMAGEN	Fuente automática Activar
	Gran altitud Desactivar
SALIDA	Patrón de prueba Desactivar
	Color de Fondo Logo
CONF.	Aj. bot. directos Pant. Blanco
	Conf. potencia
OPCIÓN	Conf. fuente de luz
	Sensor de luz
	Información
	Restablecer valores de fábrica ▼

Fuente automática

- ▶ **Activar:** El proyector buscará otras señales si la señal de entrada actual se pierde.
- ▶ **Desactivar:** El proyector solamente buscará en la conexión de entrada actual.

Gran altitud

Establezca el modo de gran altitud en Activar/Desactivar. Cuando el valor de esta opción es Activar, el ventilador funcionará a plena velocidad para garantizar un flujo de aire suficiente para altitudes elevadas.

Patrón de prueba

Permite seleccionar el patrón de prueba interno deseado que se visualizará. Presione el botón PATTERN para visualizar el siguiente patrón de prueba.

Color de Fondo

Utilice esta función para visualizar una pantalla de Logo, Azul, Negro o Blanco cuando no se encuentre disponible ninguna señal.

Aj. bot. directos

Permite asignar una función diferente al botón de acceso directo del control remoto al seleccionar la función en la lista y presionar el botón "Enter". Seleccione una función que aún no tiene un botón dedicado y asignar un botón de acceso directo a la función, que le permite utilizar la función seleccionada de forma rápida y sencilla.

Conf. potencia

Permite ajustar la configuración de energía. Consulte Configuración de energía en la página 72.

Conf. fuente de luz

Permite ajustar la configuración de fuente de luz. Consulte Configuración de fuente de luz en las páginas 73-74.

Sensor de luz

Permite calibrar el sensor de luz para la utilización con el modo de lámpara Luminancia const., que permite que el proyector se establezca para el brillo constante. Si el Sensor de luz no ha sido calibrado, el modo Luminancia constante será deshabilitada. Se deberá repetir la calibración del sensor de luz cuando se instalen lámparas nuevas.

Información

Muestra en pantalla la información de fuente, resolución y versión de software del proyector.

Restablecer valores de fábrica

Permite restaurar los valores predeterminados de todas las configuraciones. No restablecerá la red.

Servicio

Solo para servicio técnico.

OPCIÓN | Conf. potencia

Conf. potencia	
IMAGEN	Modo Espera Modo 0,5 W
SALIDA	Encend. directo Desactivar
	Apagado autmát. 20 min
CONF.	Temporizador de sueño No
OPCIÓN	

Modo Espera

- ▶ **Modo 0.5 W:** El modo de espera se activa en el proyector cuando éste se conecta a una toma de corriente de CA. (<0,5 W)
- ▶ **Modo comunicación:** Permite controlar el proyector a través del terminal LAN en modo de espera.

Encend. directo

Elija "Activar" para activar el modo Encendido directo. El proyector se encenderá automáticamente cuando se suministre alimentación de CA, sin tener que presionar el botón "U" en el panel de control del proyector o el botón Ⓛ del mando a distancia.

Apagado autmát.

Permite establecer el temporizador de cuenta regresiva. El temporizador de cuenta atrás se iniciará cuando no se envíe ninguna señal al proyector. El proyector se apagará automáticamente al finalizar la cuenta atrás. (en minutos).

Temporizador de sueño

Permite establecer el temporizador de cuenta regresiva. El temporizador de cuenta atrás comenzará independientemente de si se envía o no una señal al proyector. El proyector se apagará automáticamente al finalizar la cuenta atrás. (en minutos).

OPCIÓN | Conf. fuente de luz

Conf. fuente de luz	
IMAGEN	Modo fuente luz Alimentación constante
	Conf. potenc. constante 10
SALIDA	Conf. luminancia constante 0
	Fuente de luz actual Ambos
CONF.	Cambio aut. Solo al fallar
	Tiempo cambio aut. (h) 100
	Inf. fuente luz
OPCIÓN	Rest. horas lámpara

Modo fuente luz

Permite seleccionar Alimentación constante, Luminancia const. o Modo Eco. Cuando se active la opción Modo Eco, el proyector se ajustará a la velocidad de ventilador más baja y se cambiará la potencia de la fuente de luz a la configuración mínima.

Conf. potenc. constante

Permite establecer el valor de la potencia de la fuente de luz (en vatios).

Conf. luminancia constante

Permite establecer el valor de "Luminancia const" para mantener el brillo contraste. El sensor de luz supervisará el nivel de luz y aplicará más potencia a medida que el brillo de la fuente de luz se reduzca naturalmente con el paso del tiempo. Cuando la configuración de la fuente de luz alcanza la potencia máxima, permanecerá en esta configuración. Tenga en cuenta que el sensor luminoso necesita calibrarse para que el modo Luminancia constante funcione correctamente.

Fuente de luz actual

Permite seleccionar qué lámpara(s) se encuentra en uso.

Cambio aut.

Permite controlar cuándo el proyector cambiará entre las lámparas. Las opciones incluyen: solo al fallar, al encender o después de una cantidad de horas determinada.

Tiempo cambio aut. (h)

Permite establecer la cantidad de horas para la opción Cambio automático lámpara.

Por ejemplo:

1 Condiciones de la lámpara: lámpara 1 = 50 horas, lámpara 2 = 60 horas.

2 Establezca la lámpara actual en la lámpara 1: la lámpara con el uso de horas de la lámpara más bajo.

3 Establezca el cambio automático de la lámpara en después de (N) horas y el tiempo de cambio automático de la lámpara en 100 horas.

4 Cuando la lámpara 1 alcance las 150 horas, el proyector cambiará automáticamente a la lámpara 2.

5 Cuando la lámpara 2 alcance las 160 horas, el proyector cambiará automáticamente a la lámpara 1.

Inf. fuente luz

Muestra la configuración de lámpara(s) actual (solo lectura).

Rest. horas lámpara

Permite restablecer a cero el contador de horas de uso de la lámpara. Ejecute esta función después de cambiar la lámpara.

Apéndices

Solucionar problemas

Si detecta algún problema con el proyector, consulte la siguiente información. Si el problema no se resuelve, póngase en contacto con su proveedor local o con el centro de servicio técnico.

Problemas con la imagen

? No aparece ninguna imagen en la pantalla

- ▶ Asegúrese de que todos los cables de señal y alimentación se encuentren conectados correcta y firmemente, de acuerdo con lo descrito en la sección "Instalación".
- ▶ Asegúrese de que los contactos de los conectores no estén doblados o rotos.
- ▶ Compruebe si la lámpara de proyección está bien instalada.
- ▶ Asegúrese de haber quitado la tapa de la lente y de que el proyector esté encendido.

? La imagen mostrada es parcial, se desplaza o es incorrecta.

- ▶ Presione el botón "SYNC" en el panel de control o mando a distancia.
- ▶ Si utiliza su PC:
 - Para Windows Vista y Windows 7:
 1. Abra el icono "Mi PC", la carpeta "Panel de control" y luego haga doble clic en el icono "Pantalla".
 2. Seleccione la pestaña "Configuración".
 3. Compruebe que el valor de la resolución de la pantalla sea inferior o igual a WUXGA (1920 x 1200).
 4. Haga clic en "Propiedades avanzadas".

Si el proyector sigue sin proyectar toda la imagen, también necesitará cambiar la pantalla del monitor que esté utilizando. Consulte los pasos siguientes.

1. Compruebe que la configuración de resolución sea inferior o igual a WUXGA(1920 x 1200).
2. Seleccione el botón "Cambiar" en la pestaña "Monitor".
3. Haga clic en "Mostrar todos los dispositivos". Después, seleccione "Tipos de monitor estándar" bajo el cuadro SP; elija el modo de resolución que necesite bajo el cuadro "Modelos".
4. Compruebe que la configuración de la resolución del monitor sea inferior o igual a WUXGA (1920 x 1200).

- ▶ Si utiliza un portátil:
 - En primer lugar siga los pasos anteriores para ajustar la resolución del equipo.
 - Presione la configuración de conmutación de salida. Por ejemplo: [Fn]+[F4]

Marca de portátil	Teclas de función
Acer	[Fn]+[F5]
Asus	[Fn]+[F8]
Dell	[Fn]+[F8]
Gateway	[Fn]+[F4]
IBM/Lenovo	[Fn]+[F7]
HP/Compaq	[Fn]+[F4]
NEC	[Fn]+[F3]
Toshiba	[Fn]+[F5]
Mac Apple	Preferencia de sistema -> Pantalla -> Disposición -> Pantalla duplicada

- ▶ Si tiene problemas para cambiar la resolución o el monitor muestra imágenes congeladas, reinicie todo el equipo, incluido el proyector.

? La pantalla del equipo portátil o PowerBook no muestra su presentación

Algunos PCs portátiles pueden desactivar sus propias pantallas si se está utilizando un segundo dispositivo de visualización. Cada equipo portátil posee una forma diferente de volver a activar la pantalla. Consulte la documentación del equipo para obtener información detallada.

? La imagen aparece inestable o parpadeante

- ▶ Ajuste las opciones "Fase" para corregir el problema.
- ▶ Cambie la configuración de color del monitor desde su PC.

? La imagen tiene una barra vertical que parpadea

- ▶ Use "Frecuencia" para hacer un ajuste.
- ▶ Compruebe y reconfigure el modo de pantalla de su tarjeta gráfica para que sea compatible con el proyector.

? Imagen desenfocada

- ▶ Ajuste la función Enfoque para la lente del proyector.
- ▶ Asegúrese de que la pantalla de proyección esté dentro de la distancia requerida.

? **La pantalla se alarga al mostrarse en un título de DVD 16:10**

- ▶ Si reproduce un DVD anamórfico o un DVD 16:10, el proyector mostrará la mejor imagen cuando su modo de visualización esté establecido en 16:9 en los menús OSD.
- ▶ Si reproduce títulos de DVD en formato 4:3, cambie el formato a 4:3 en el menú OSD del proyector.
- ▶ Si la imagen todavía está alargada, también necesitará ajustar el rango de aspecto de la siguiente manera:
- ▶ Configure el formato de la pantalla con el tipo de relación de aspecto 16:10 (panorámico) en su reproductor de DVD.

? **Imagen demasiado pequeña o demasiado grande**

- ▶ Mueva el proyector para acercarlo o alejarlo de la pantalla.
- ▶ Presione el botón "Menu" en el panel de control o mando a distancia. Diríjase a "SALIDA" --> "Relación de aspecto" y pruebe diferentes configuraciones.

? **Los lados de la imagen están inclinados:**

- ▶ Si es posible, vuelva a situar el proyector de forma que esté centrado en la pantalla y por debajo de la parte inferior de ésta.
- ▶ Presione el botón "Keystone H" o "Keystone V" hasta que todos los lados se encuentren verticales.

? **La imagen se encuentra invertida**

- ▶ Ajuste las opciones "CONF." --> "Proyección posterior" para corregir el problema.

? **La imagen no se visualiza en 3D**

- ▶ Compruebe si se agotó la pila de las gafas 3D
- ▶ Compruebe si las gafas 3D están encendidas
- ▶ Compruebe si la frecuencia del formato 3D compatible es correcta
 - Formato 3D obligatorio HDMI 1.4a
 - Secuencia de fotogramas de 1280 x 720 a 120 Hz
 - Secuencia de fotogramas de 1024 x 768 a 120 Hz
 - Secuencia de fotogramas de 800 x 600 a 120 Hz

Problemas con el proyector

? El proyector deja de responder a todos los controles

- ▶ Si es posible, apague el proyector y, a continuación, desenchufe el cable de alimentación. Espere al menos 60 segundos antes de conectar de nuevo la alimentación.

? La lámpara se quemó o emitió un sonido alto de estallido

- ▶ Cuando la lámpara alcance el final de su ciclo de vida, se apagará y es posible que emita un sonido de pequeño estallido. En caso de que eso ocurra, el proyector no podrá ser encendido hasta que el módulo de la lámpara haya sido reemplazado. Para reemplazar la lámpara, siga los procesos de la sección "Reemplazar la lámpara".

? Al establecer una conexión directa entre su equipo y el proyector

- ▶ Si encuentra un problema de conexión de red entre su equipo y el proyector, consulte los ajustes de equipo a continuación o contacte con su administrador web.

Paso 1: Busque la Dirección IP (192.168.0.100) desde la función LAN del proyector.

Dirección IP

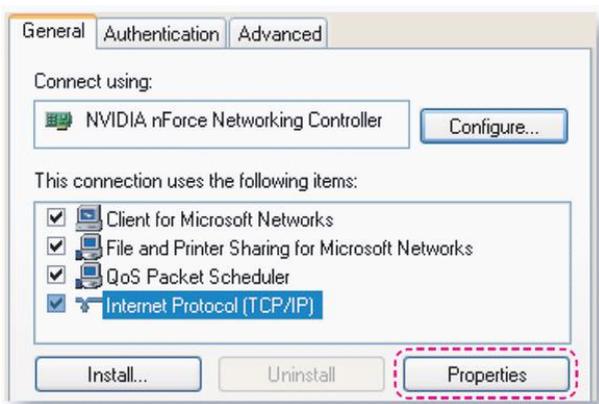
192.168.0.100



Paso 2: Seleccione "Aplicar" y presione el botón "Enter". Una vez que se ha guardado el ajuste, salga del OSD presionando el botón "Menu".

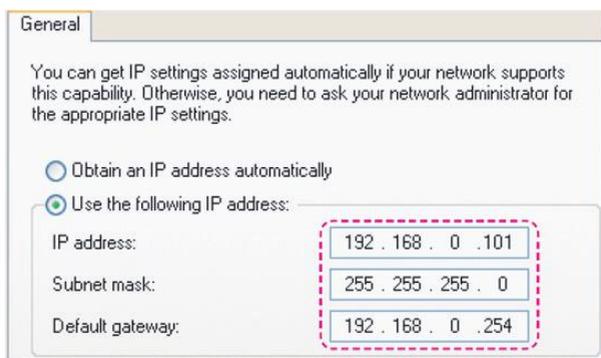
Paso 3: Para abrir Conexiones de red, haga clic en **Start (Inicio)**, haga clic en **Control Panel (Panel de control)**, haga clic en **Network and Internet Connections (Conexiones de red e Internet)** y, a continuación, haga clic en **Network Connections (Conexiones de red)**. Haga clic en la conexión que desea configurar, y a continuación, en **Network Tasks (Tareas de red)** , haga clic en **Change settings of this connection (Cambiar la configuración de esta conexión)**.

Paso 4: En la pestaña **General**, en **This connection use the following items (Esta conexión usa los siguientes elementos)**;, haga clic en Protocolo de Internet (TCP/IP), y a continuación en "**Properties**" (**Propiedades**).

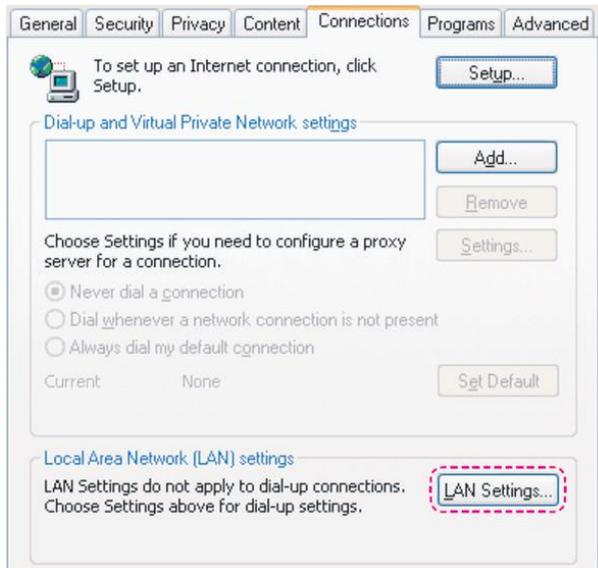


Paso 5: Haga clic en **Use the following IP address (Utilizar la siguiente dirección IP)** y escriba la siguiente información:

- 1) IP address (Dirección IP): 192.168.0.101
- 2) Subnet mask (Máscara de subred): 255.255.255.0
- 3) Default gateway (Puerta de enlace predeterminada): 192.168.0.254



Paso 6: Para abrir Opciones de Internet, haga clic en el navegador web IE, seleccione Opciones de Internet, haga clic en la pestaña **Connections (Conexiones)** y seleccione "**LAN Setting...**" (**Configuración LAN...**).



Paso 7: Ninguno de los elementos de la ventana **Local Area Network (LAN) Setting (Configuración Red Local (LAN))** debe estar seleccionado. Haga clic en el botón "OK" (Aceptar) dos veces.



Paso 8: Conecte un cable Ethernet cat5 cruzado entre el proyector y el equipo.

Mensajes en pantalla

- Confirmar el apagado

¿Apagar?

Presione el botón APAGADO de nuevo.

- Advertencia de la vida útil de la lámpara 1

**Lámp1, filtros van a expirar;
cambiar lámpara y filtros.**

- Advertencia de la vida útil de la lámpara 2

**Lámp2, filtros van a expirar;
cambiar lámpara y filtros.**

- Advertencia de la vida útil de ambas lámparas

**Lámp., filtros van a expirar;
cambiar lámpara y filtros.**

- Error del filtro

**Pos./tipos filtro no correc.
Comprobar instalación filtro.**

Reemplazo de la lámpara

Solicite a los especialistas el reemplazo de la lámpara.

Aparecerá un mensaje de advertencia una vez que la lámpara haya superado la expectativa de vida útil.

Lámpara 1:

**Lámp1, filtros van a expirar;
cambiar lámpara y filtros.**

Lámpara 2:

**Lámp2, filtros van a expirar;
cambiar lámpara y filtros.**

Lámpara 1 y lámpara 2:

**Lámp., filtros van a expirar;
cambiar lámpara y filtros.**

En este punto, se recomienda reemplazar la lámpara lo antes posible. Comuníquese con el distribuidor para adquirir una lámpara.

Número de tipo: lámpara de reemplazo RICOH tipo 25



CAUTION!

HIGH PRESSURE LAMP MAY EXPLODE IF IMPROPERLY HANDED. REFER TO LAMP REPLACEMENT INSTRUCTIONS.

ATTENTION:

Les lampes à haute pression peuvent exploser si elles sont mal utilisées.

Confier l'entretien à une personne qualifiée.



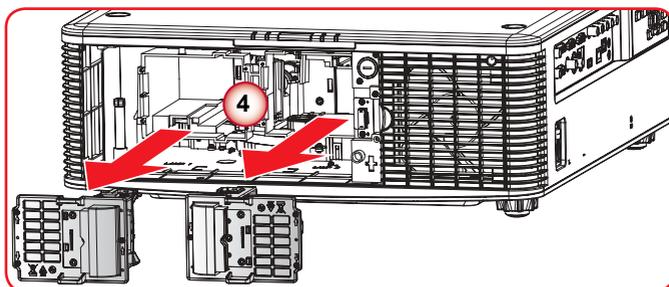
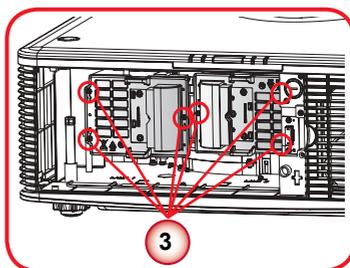
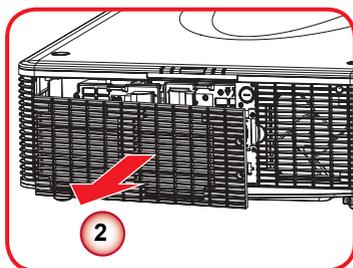
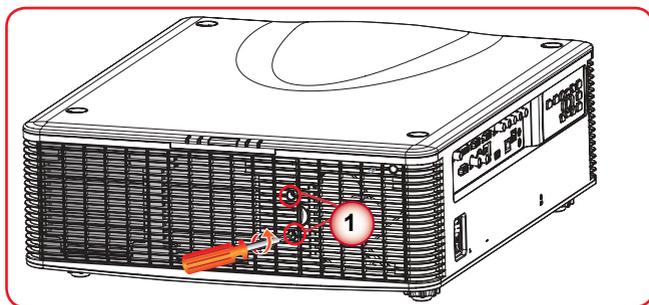
Advertencia: Si se realiza el montaje en el techo, tenga cuidado cuando abra el panel de acceso a la lámpara. Se recomienda utilizar gafas de seguridad si se realiza el cambio de la lámpara cuando el proyector se encuentra montado en el techo. "Se debe tener cuidado de evitar que cualquier parte suelta se caiga desde el proyector."



Advertencia: ¡El compartimiento de la lámpara posee una temperatura elevada! ¡Deje que se enfríe antes de reemplazar la lámpara!



Advertencia: para reducir el riesgo de daños personales, no deje caer el módulo de la lámpara ni toque la bombilla. Si la bombilla se deja caer, puede hacerse añicos y provocar daños personales.



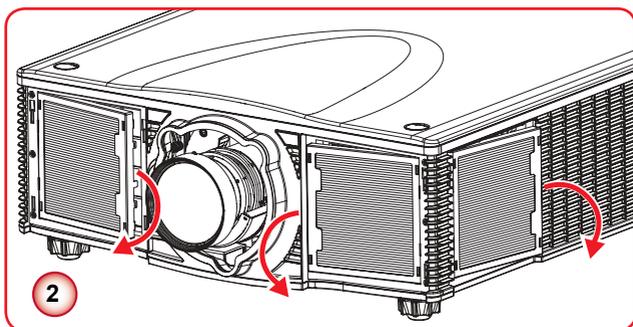
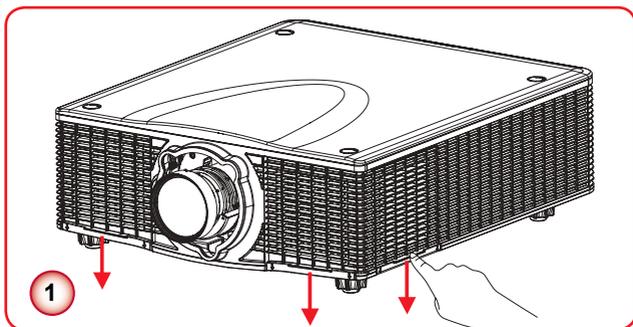
○ **Procedimiento para reemplazar la lámpara:** ○

1. Apague la alimentación del proyector presionando el botón de "⏻".
2. Esperar a que el proyector se enfríe: Espere a que el proyector se enfríe en el modo de espera.
3. Desconecte el cable de alimentación.
4. Desatornille los dos tornillos de la compuerta de la lámpara. ①
5. Abra la compuerta de la lámpara. ②
6. Desatornille los seis tornillos del alojamiento de la lámpara. ③
7. Extraiga el módulo(s) de la lámpara de forma lenta y cuidadosa. ④

Para volver a colocar el módulo(s) de la lámpara, siga los pasos anteriores en orden inverso.

8. Encienda del proyector.

Mantenimiento del filtro



Procedimiento para reemplazar el filtro:

1. Apague la alimentación del proyector presionando el botón de "⏻".
2. Esperar a que el proyector se enfríe: Espere a que el proyector se enfríe en el modo de espera.
3. Desconecte el cable de alimentación.
4. Extraiga las tapas de los filtros empujándolas hacia abajo. ①
5. Libere los filtros extrayéndolos hacia fuera y reemplácelos. ②

Modos de compatibilidad

Tipo de señal	Resolución	Frecuencia horizontal (kHz)	Tasa de fotogramas (Hz)	VGA	BNC	HDMI	DVI	3G-SDI	HDBaseT	CVBS
PC	640x480	60	60	V	V	V	V		V	
	640x480	37,861	72	V	V	V	V		V	
	640x480	37,500	75	V	V	V	V		V	
	640x480	43,269	85	V	V	V	V		V	
	640x480	35,000	66,6			V	V		V	
	720x400	31,469	70	V	V	V	V		V	
	800x600	37,9	60	V	V	V	V		V	
	800x600	48,1	72	V	V	V	V		V	
	800x600	46,9	75	V	V	V	V		V	
	800x600	53,7	85	V	V	V	V		V	
	800x600	77,285	120	V		V	V		V	
	832x624		75	V	V	V	V		V	
	848x480	24,621	50			V	V		V	
	848x480	29,829	60			V	V		V	
	848x480	37,683	75			V	V		V	
	848x480	42,968	85			V	V		V	
	1024x768	48,4	60	V	V	V	V		V	
	1024x768	60,022	75	V	V	V	V		V	
	1024x768	68,7	85	V	V	V	V		V	
	1024x768	98,726	120	V		V	V		V	
	1152x720	37,024	50			V	V		V	
	1152x720	44,858	60			V	V		V	
	1152x720	56,414	75			V	V		V	
	1152x720	64,453	85			V	V		V	
	1152x864	53,783	60	V	V	V	V		V	
	1152x864	63,851	70	V	V	V	V		V	
	1152x864	67,500	75	V	V	V	V		V	
	1152x864	77,093	85	V	V	V	V		V	
	1152x870	68,681	75			V	V		V	
	1280x720	37,071	50			V	V		V	
1280x720	44,771	60	V	V	V	V		V		
1280x720	56,456	75	V	V	V	V		V		
1280x720	64,398	85	V	V	V	V		V		

Tipo de señal	Resolución	Frecuencia horizontal (kHz)	Tasa de fotogramas (Hz)	VGA	BNC	HDMI	DVI	3G-SDI	HDBaseT	CVBS
PC	1280x720	90,1	120	V		V	V		V	
	1280x768	47,776	60	V	V	V	V		V	
	1280x768	60,288	75	V	V	V	V		V	
	1280x768	68,633	85	V	V	V	V		V	
	1280x800	41,262	50	V	V	V	V		V	
	1280x800	49,702	60	V	V	V	V		V	
	1280x800	62,795	75	V	V	V	V		V	
	1280x800	71,554	85	V	V	V	V		V	
	1280x960	49,404	50			V	V		V	
	1280x960	59,699	60	V	V	V	V		V	
	1280x960	75,231	75	V	V	V	V		V	
	1280x960	85,792	85	V	V	V	V		V	
	1280x1024	52,678	50			V	V		V	
	1280x1024	64	60	V	V	V	V		V	
	1280x1024	80	75	V	V	V	V		V	
	1280x1024	91,1	85	V	V	V	V		V	
	1360x768	39,564	50			V	V		V	
	1360x768	47,719	60			V	V		V	
	1360x768	60,287	75			V	V		V	
	1360x768	68,667	85			V	V		V	
	1366x768	48	60	V	V	V	V		V	
	1400x1050	54,112	50			V	V		V	
	1400x1050	65,316	60			V	V		V	
	1400x1050	82,278	75	V	V	V	V		V	
	1440x900	55,935	60	V	V	V	V		V	
	1440x900	70,635	75			V	V		V	
	1600x900	60	60			V	V		V	
	1600x1200	75	60	V	V	V	V		V	
	1680x1050	65,29	60	V	V	V	V		V	
	1920X1080	74,17	50			V	V		V	
1920X1080	66,586	60	V	V	V	V		V		
1920X1200RB	74,038	60	V	V	V	V		V		
1920X1200RB	61,816	50	V	V	V	V		V		
NTSC	NTSC (M, 4.43)	15,734	60							V

Tipo de señal	Resolución	Frecuencia horizontal (kHz)	Tasa de fotogramas (Hz)	VGA	BNC	HDMI	DVI	3G-SDI	HDBaseT	CVBS
PAL	PAL (B,G,H,I)	15,625	50							V
	PAL (N)	15,625	50							V
	PAL (N)	15,625	60							V
SECAM	PAL (N)		50							V
SDTV	480i	15,734	60	V	V	V	V		V	
	576i	15,625	50	V	V	V	V		V	
EDTV	480p	31,469	60	V	V	V	V		V	
	576p	31,25	50	V	V	V	V		V	
HDTV	1080i	28,125	25	V	V	V	V		V	
	1080i	33,716	29	V	V	V	V		V	
	1080i	33,75	30	V	V	V	V		V	
	720p	37,5	50	V	V	V	V		V	
	720p	44,955	59	V	V	V	V		V	
	720p	45	60	V	V	V	V		V	
	1080p	26,973	23	V	V	V	V		V	
	1080p	27	24	V	V	V	V		V	
	1080p	28,125	25	V	V	V	V		V	
	1080p	33,716	29	V	V	V	V		V	
	1080p	33,75	30	V	V	V	V		V	
	1080p	56,25	50	V	V	V	V		V	
	1080p	67,433	59	V	V	V	V		V	
	1080p	67,5	60	V	V	V	V		V	
3D obligatorio	Empaquetado de fotogramas 1080p		24			V			V	
	Empaquetado de fotogramas 720p		50			V			V	
	Empaquetado de fotogramas 720p		60			V			V	
	Lado a lado 1080i		50			V			V	
	Lado a lado 1080i		60			V			V	
	Arriba y abajo 720p		50			V			V	
	Arriba y abajo 720p		60			V			V	
	Arriba y abajo 1080p		24			V			V	

Tipo de señal	Resolución	Frecuencia horizontal (kHz)	Tasa de fotogramas (Hz)	VGA	BNC	HDMI	DVI	3G-SDI	HDBaseT	CVBS
Secuencia de fotogramas 3D	800x600	77,285	120			V			V	
	1024x768	98,726	120			V			V	
	1280x720	90,1	120			V			V	
SD-SDI	480i YcbCr422 10 bits		59,94					V		
	576i YcbCr422 10 bits		50					V		
HD-SDI	720p YcbCr422 10 bits		50					V		
			59,94				V			
			60				V			
	1080i YcbCr422 10 bits		50					V		
			59,94					V		
	1080p YcbCr422 10 bits		23,98					V		
			24					V		
			25					V		
			29,97					V		
			30					V		
			30					V		
	1080sF YcbCr422 10 bits		25					V		
			29,97					V		
			30					V		
3GA-SDI	1080p YcbCr422 10 bits		50					V		
			59,94					V		
			60					V		
3GB-SDI	1080p YcbCr422 10 bits con identificación de carga útil 352M		50					V		
			59,94					V		
			60					V		

V : Frecuencia compatible

 : Frecuencia no compatible

Código de clave remoto

Código personalizado predeterminado => 0x80EB

Código de ID: 01 ~ 99 => 0x0010~0x0073

Formato => NEC

Leyenda de tecla	Posición de clave	Formato de repetición	Dirección		Datos	
			Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4
Activar	1	F1	80	EB	12	ED
Desactivar	2	F1	80	EB	02	FD
1	3	F1	80	EB	31	CE
2	4	F1	80	EB	32	CD
3	5	F1	80	EB	33	CC
4	6	F1	80	EB	34	CB
5	7	F1	80	EB	35	CA
6	8	F1	80	EB	36	C9
7	9	F1	80	EB	37	C8
8	10	F1	80	EB	38	C7
9	11	F1	80	EB	39	C6
INFO	12	F1	80	EB	4C	B3
0	13	F1	80	EB	30	CF
Modo	14	F1	80	EB	23	DC
Sinc. auto.	15	F1	80	EB	15	EA
Fuente	16	F1	80	EB	14	EB
ARRIBA	17	F1	80	EB	40	BF
IZQUIERDA	18	F1	80	EB	42	BD
Entrar	19	F1	80	EB	13	EC
DERECHA	20	F1	80	EB	43	BC
ABAJO	21	F1	80	EB	41	BE
Menú	22	F1	80	EB	1B	E4
Salir	23	F1	80	EB	1D	D2
Gamma	24	F1	80	EB	0A	F5
Brillante	25	F1	80	EB	0B	F4
Contr	26	F1	80	EB	0C	F3
PIP	27	F1	80	EB	0D	F2
LENTE HORIZONTAL ◀	28	F1	80	EB	0E	F1
LENTE HORIZONTAL ▶	29	F1	80	EB	0F	F0
ENFOQUE ▲	30	F1	80	EB	16	E9
LENTE VERTICAL ▲	31	F1	80	EB	1E	E1

Leyenda de tecla	Posición de clave	Formato de repetición	Dirección		Datos	
			Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4
LENTE VERTICAL ▼	32	F1	80	EB	1F	E0
ENFOQUE ▼	33	F1	80	EB	17	E8
CORRECCIÓN TRAPEZOIDAL ▱	34	F1	80	EB	2C	D3
CORRECCIÓN TRAPEZOIDAL ▱	35	F1	80	EB	2D	D2
ZOOM ▲	36	F1	80	EB	18	E7
CORRECCIÓN TRAPEZOIDAL ▱	37	F1	80	EB	2E	D1
CORRECCIÓN TRAPEZOIDAL ▱	38	F1	80	EB	2F	D0
ZOOM ▼	39	F1	80	EB	19	E6
Obturador (Silenciar AV)	40	F1	80	EB	11	EE
Botón de acceso directo	41	F1	80	EB	1A	E5
Patrón	42	F1	80	EB	1C	E3

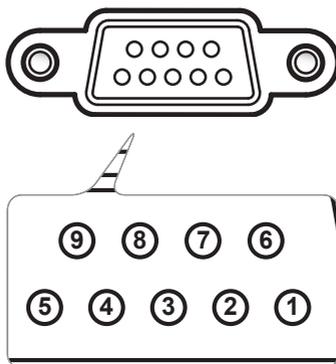
Asignación de la dirección del proyector

Código ID	Cambiar modo	Código de cliente
1	Presione el botón de acceso directo durante 3 segundos, suéltelo, introduzca 0 y luego introduzca 1 en un plazo de 2 segundos.	0010
2	Presione el botón de acceso directo durante 3 segundos, suéltelo, introduzca 0 y luego introduzca 2 en un plazo de 2 segundos.	0011
3	Presione el botón de acceso directo durante 3 segundos, suéltelo, introduzca 0 y luego introduzca 3 en un plazo de 2 segundos.	0012
....
10	Presione el botón de acceso directo durante 3 segundos, suéltelo, introduzca 1 y luego introduzca 0 en un plazo de 2 segundos.	0019
11	Presione el botón de acceso directo durante 3 segundos, suéltelo, introduzca 1 y luego introduzca 1 en un plazo de 2 segundos.	001A
....
98	Presione el botón de acceso directo durante 3 segundos, suéltelo, introduzca 9 y luego introduzca 8 en un plazo de 2 segundos.	0071
99	Presione el botón de acceso directo durante 3 segundos, suéltelo, introduzca 9 y luego introduzca 9 en un plazo de 2 segundos.	0072



- *Código original: Presione el botón de acceso directo durante 3 segundos, suéltelo, introduzca 0 y luego introduzca 0 en un plazo de 2 segundos.*

Asignaciones de contactos RS232



Núm. de contacto	Lado PC	Lado proyector (Terminal RS232)
1	N/A	N/A
2	RXD	RXD
3	TXD	TXD
4	N/A	N/A
5	GND	GND
6	N/A	N/A
7	N/A	N/A
8	N/A	N/A
9	N/A	N/A

Información de configuración

Protocolo RS-232	
Tasa de baudios	9600 bps (predeterminado)
Longitud de datos	8 bits
Comprobación de paridad	Ninguno
Bits de parada	1 bits
Control de flujo	Ninguno

NOTE

- La carcasa RS232 tiene conexión a tierra.
- La interfaz RS232 necesita emplear un contacto de intercambio para comunicaciones RS232.

Especificaciones

Tecnología	KU12000:DMD, WUXGA de 0,96"
ASIC	DDP4422 + PW392C
Resolución nativa	WUXGA (1920 x 1200)
Compatibilidad con PC	Compatible con PCs IBM, admite HDTV (1080i/p, 720p, 576i/p, 480i/p), incluyendo entradas de PC y componentes.
Compatibilidad de vídeo	NTSC M (3,58 MHz), 4,43 MHz PAL (B, D, G, H, I, M, N), 4,43 MHz SECAM (B, D, G, K, K1, L), 4,25/4,4 MHz HDTV 720p (50/60Hz), 1080i/p (50/60Hz), 1080p (24/25/30/50/60Hz) SDTV 480i/p, 576i/p
Velocidad de lectura horizontal	15,734kHz a 91,146kHz
Velocidad de lectura vertical	24Hz a 120Hz
Corrección de distorsión trapezoidal	V: +/- 20 grados, horizontal: +/-20 grados
Peso	Peso neto (sin lente): 23,8 kg
Dimensiones (An x P x Al)	520 mm (ancho) x 591 mm (profundidad) x 194,0 mm (alto) (sin lente) (20,47"(ancho) x 23,27"(profundidad) x 7,64"(alto))
Potencia de la lámpara	WUXGA de dos lámparas de 465 W:
Fuente de alimentación	100~240 V de CA con fusible de 15 A
Consumo de energía	<ul style="list-style-type: none"> • Modo ECO: 920W +/-10% @110V, 870W +/-10% @220V • Modo de brillo máximo: 1150W +/-10% @110V, 1080W +/-10% @220V
Temperatura de funcionamiento	De 0 °C a +40 °C / 32 °F~104 °F

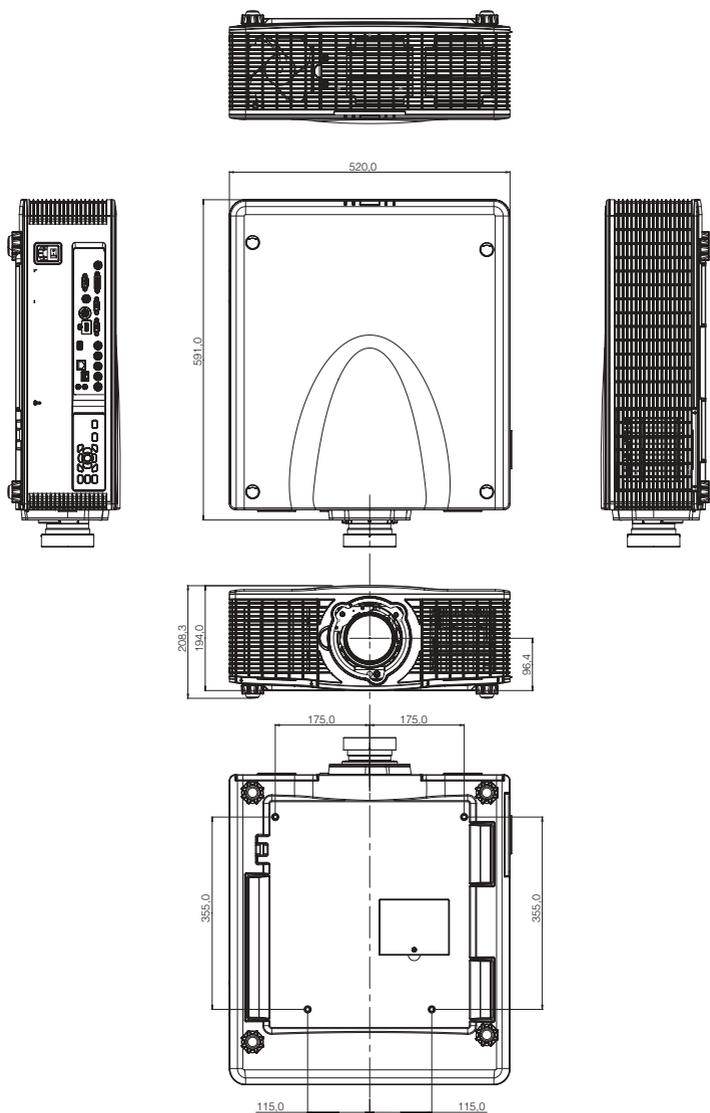
Conectores de entrada/salida	<ul style="list-style-type: none"> • Entrada HDMI x 1 • Entrada de PC x 1 • Entrada CVBS x 1 (vídeo compuesto) • BNC x 5 (entrada YPbPr (vídeo componente), entrada RGBHV, conector BNC) • USB x 1 (tipo "A") • 3G-SDI x 1 (conector BNC) • Sincronización 3D x 1 • DVI-D x 1 • Salida de monitor x 1 • LAN x 1 • HDBaseT x 1 • Entrada de mando a distancia x 1 • Salida de mando a distancia x 1 • Servicio técnico x 1 • Serie x 1
Contenido de paquete estándar	<ul style="list-style-type: none"> • Cable de alimentación CA x 1 • Cable VGA x 1 • Adaptador DVI-HDMI x 1 • Mando a distancia (con baterías) x 1 • CD Manual del usuario x 1 • Lea esta sección en primer lugar x 1



- *El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.*

Dimensiones del armario

Unidad:mm



Tipo de tornillo: M8 x 4

Profundidad de orificio de tornillo máxima: 20mm

Marcas comerciales

- DLP es una marca comercial o una marca registrada de Texas Instruments.
- IBM es una marca comercial o marca registrada de International Business Machines Corporation.
- Macintosh, Mac OS X, iMac y PowerBook son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE.UU. y en otros países.
- Microsoft, Windows, Windows Vista, Internet Explorer y PowerPoint son marcas registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.
- HDMI, el logotipo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas registradas o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC.
- Otros nombres de producto y compañías mencionados en este manual pueden ser marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.
- Blu-ray es una marca comercial de Blu-ray Association.
- HDBaseT es una marca comercial de HDBaseT Alliance.

